



C/2026/3956

23.7.2026 г.

РЕШЕНИЕ НА БЮРОТО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

от 6 юли 2026 Г.

за определяне на процедурите по прилагане на Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445 на Европейския парламент и на Съвета относно статута и финансирането на европейските политически партии и на европейските политически фондации и за отмяна на Решение на Бюрото от 1 юли 2019 г.

(C/2026/3956)

БЮРОТО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 10, параграф 4 от него,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 224 от него,

като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445 на Европейския парламент и на Съвета от 26 ноември 2025 г. относно статута и финансирането на европейските политически партии и на европейските политически фондации ⁽¹⁾, и по-специално член 30, параграф 1 от него,

като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509 на Европейския парламент и на Съвета от 23 септември 2024 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза ⁽²⁾ („Финансовия регламент“),

като взе предвид Делегиран регламент (ЕС, Евратом) 2015/2401 на Комисията от 2 октомври 2015 г. относно съдържанието и функционирането на регистъра на европейските политически партии и фондации ⁽³⁾,

като взе предвид Правилника за дейността на Европейския парламент („Правилника за дейността“), и по-специално член 25, параграф 11 и член 241 от него,

като има предвид, че:

- (1) е необходимо да бъдат определени процедурите за прилагане на Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445.
- (2) от съображения за добро финансово управление и прозрачност за всяко заявление за финансиране Бюрото следва да взема решение, което следва да се нотифицира на адресата и да съдържа изложение на мотивите, в случай че мерките имат отрицателни последици за адресата,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Предмет

С настоящото решение се определят приложимите процедури по прилагане на Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445.

Освен ако е посочено друго, настоящото решение се прилага едновременно за европейските политически партии и за европейските политически фондации.

Приложенията към настоящото решение са неразделна част от него.

⁽¹⁾ ОВ L, 2025/2445, 8.12.2025 г., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2025/2445/oj>.

⁽²⁾ ОВ L, 2024/2509, 26.9.2024 г., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>.

⁽³⁾ ОВ L 333, 19.12.2015 г., стр. 50, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2015/2401/oj.

Член 2

Определения

За целите на настоящото решение

- 1) „заявител“ означава партията или фондацията, подала заявление за финансиране съгласно член 23 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445 след публикуването на покана за финансиране или на покана за представяне на предложения;
- 2) „оправомощен разпоредител с бюджетни кредити“ означава служителът, на когото са делегирани правомощията на разпоредител с бюджетни кредити в съответствие с решението на Бюрото от 20 януари 2025 г. ⁽⁴⁾ и с решението на генералния секретар относно делегирането на задълженията на разпоредителя с бюджетни кредити;
- 3) „Орган“ означава „Орган за европейските политически партии и европейските политически фондации“, създаден с член 8 от Регламент (ЕС, Евратом) № 2025/2445;
- 4) „бенефициер“ означава партията, на която е отпуснато финансиране, или фондацията, на която са предоставени безвъзмездни средства, съгласно Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445;
- 5) „окончателна сума на финансирането“ означава или окончателната сума на финансирането (за партии), или окончателната сума на безвъзмездните средства (за фондации), определена от Бюрото, след като е взело решение относно годишния доклад;
- 6) „фондация“ означава „европейска политическа фондация“ съгласно член 2, точка 6 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445;
- 7) „финансиране“ означава или финансиране по смисъла на дял XI от Финансовия регламент (за партиите), или безвъзмездни средства за оперативни разходи по смисъла на дял VIII от Финансовия регламент (за фондациите);
- 8) „решение за финансиране“ означава решението или за предоставяне на финансиране (за партиите), или за отпускане на безвъзмездни средства (за фондациите) в съответствие с реда и условията, посочени в поканата;
- 9) „споразумение за финансиране“ означава споразумението между Парламента и бенефициера или относно предоставянето на финансиране (за партиите), или за отпускане на безвъзмездни средства (за фондациите) в съответствие с реда и условията, посочени в поканата, и в съответствие с условията, посочени в решението за финансиране;
- 10) „процедура за финансиране“ означава процедурата от момента на подаването на заявления до одобряването на годишния доклад и приемането на решение относно окончателната сума на финансирането;
- 11) „партия“ означава „европейска политическа партия“ съгласно определението в член 2, точка 4 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445.

Член 3

Покани

1 След одобрение от Бюрото разпоредителят с бюджетни кредити осигурява ежегодно публикуването на покана за финансиране за партиите и на покана за представяне на предложения за фондациите („покани“).

2 В поканите се посочва крайният срок за партиите и фондациите за подаването на писмени заявления за финансиране до Европейския парламент.

3 Поканите съдържат следното:

- а) поставените цели;
- б) правната рамка;
- в) срока за провеждане на процедурата за финансиране;
- г) условията за финансиране от Съюза;
- д) критериите за допустимост и отстраняване;
- е) (само за фондации) критериите за подбор;
- ж) критериите за предоставяне на финансиране, както са посочени в член 24 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445;

⁽⁴⁾ Решение на Бюрото от 20 януари 2025 г. относно Вътрешния правилник относно изпълнението на бюджета на Европейския парламент.

- з) формуляр на заявление и формуляр с образец за прогнознния бюджет, който заявителят трябва да представи заедно със заявлението си;
 - и) ако е приложимо, списък на евентуално необходимите оправдателни документи;
 - й) специалните и общите ред и условия за предоставянето на финансиране и за отпускането на безвъзмездни средства, както са одобрени от Бюрото;
 - к) по отношение на партиите – естеството на разходите, които могат да бъдат възстановени от финансирането, а по отношение на фондациите – категориите разходи, които се считат за отговарящи на условията за финансиране с безвъзмездните средства.
- 4 В поканата за финансиране и в поканата за представяне на предложения се посочва, че всеки заявител изрично и писмено трябва да се задължи да спазва съответните ред и условия като условие за допустимостта на подаденото от него заявление.
- 5 В поканите за финансиране и поканите за представяне на предложения се посочва, че прогнознният бюджет не трябва да води до нетна загуба за годината, освен ако тази загуба е покрита с равностоен размер резерви в счетоводния баланс към края на предходната финансова година.

Член 4

Заявление за финансиране

- 1 В съответствие с член 23, параграф 1 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445 заявител, който отговаря на условията по член 22, параграфи 1 или 2 от посочения регламент и желае да получи финансиране от общия бюджет на Съюза, представя писмено заявление до председателя на Европейския парламент.
- 2 Заявителят може да бъде поканен от оправомощения разпоредител с бюджетни кредити да представи, в рамките на разумен срок, допълнителни оправдателни документи или пояснения във връзка със заявлението. Непредоставянето на исканите документи или пояснения в рамките на този срок може да доведе до отхвърляне на заявлението.

Член 5

Решение по заявлението за финансиране

- 1 Въз основа на предложение на генералния секретар в срок от три месеца след изтичането на срока на съответната покана Бюрото взема решение по заявленията за финансиране, след като провери дали са спазени критериите, определени в членове 22 и 23 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445 и посочени в член 3, параграф 3 от настоящото решение, и определя максималната неокончателна сума на финансирането, предоставена на заявителя. Бюрото взема предвид евентуални промени, настъпили в положението на даден заявител след подаване на заявлението за финансиране. Заявителите се уведомяват писмено от председателя за решението на Бюрото и за максималната неокончателна сума на финансирането, предоставена на заявителя.
- 2 Ако заявлението бъде одобрено от Бюрото, се подписва споразумение за финансиране между бенефициера и Европейския парламент, представляван от оправомощения разпоредител с бюджетни кредити, съобразно образца, определен в приложение 1а (за партиите) или приложение 1б (за фондациите).
- 3 Когато дадено заявление бъде отхвърлено или поисканите суми не бъдат предоставени частично или изцяло, в решението, взето от Бюрото в съответствие с параграф 1, се посочват основанията за отхвърлянето. С информирането на заявителя относно отхвърлянето се посочват и наличните средства за административна и/или съдебна защита.
- 4 Максималната неокончателна сума на финансирането е по-ниската измежду следните суми: сумата, поискана от партията или фондацията в заявлението, която не надвишава 95 % от общите възстановими разходи или допустими разходи, представени в прогнознния бюджет, в съответствие с член 22, параграф 4 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445, и б) сумата, определена в съответствие с член 24 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445. Окончателната сума на финансирането се определя в съответствие с процедурата, посочена в член 8 от настоящото решение.

5 Ако сумите, които ще бъдат предоставени на всеки от заявителите, се различават значително от сумите, очаквани към момента на публикуване на поканите, посочени в член 3 от настоящото решение, Бюрото може да прикани председателя на Европейския парламент да представи предложение до компетентната комисия, която да адаптира наличните бюджетни кредити.

Член 6

Плащания

1 Финансирането се предоставя на бенефициерите под формата на предварително финансиране, както е посочено в специалните ред и условия, определени в приложение 1а (за партиите) и в приложение 1б (за фондациите). Освен ако Бюрото реши друго в надлежно обосновани случаи, предварителното финансиране се изплаща на една вноска, равна на 100 % от максималната неокончателна сума на финансирането.

2 За всеки отделен случай и при извършен анализ на риска Бюрото може да вземе решение да изиска от бенефициера да представи гаранция за предварителното финансиране в съответствие с Финансовия регламент.

3 Разпоредбите относно плащанията и сроковете за тяхното извършване се посочват в споразумението за финансиране. Преди подписването на споразумението за финансиране не се изплащат средства на бенефициерите.

Член 7

Външен одит

1 Оправомощеният разпоредител с бюджетни кредити получава от бенефициера доклада от външния одит, посочен в член 28, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445, изготвен от независимите външни органи или експерти, упълномощени съгласно член 28, параграф 3 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445.

2 Обхватът на външния одит е определен в член 28, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445. Целта на външния одит е допълнително уточнена в приложимите разпоредби на част Б от общите ред и условия, определени в приложение 1а (за партиите), и част Б от общите ред и условия, определени в приложение 1б (за фондациите).

Член 8

Решение относно годишния доклад и окончателната сума на финансирането

1 Въз основа на предложение на генералния секретар до 31 декември на годината след финансовата година, за която се отнася годишният доклад, Бюрото одобрява или отхвърля този доклад.

2 Бюрото или оправомощеният разпоредител с бюджетни кредити могат да изискат от бенефициерите да представят допълнителна информация за целите на проверка на съблюдаването на приложимите правила. Контролът на съответствието се извършва в съответствие с членове 28 и 29 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445.

3 Ако такава допълнителна информация бъде изискана от Бюрото или от оправомощения разпоредител с бюджетни кредити, крайният срок за вземането на решение относно годишния доклад се удължава, докато допълнителната информация бъде получена и оценена. Крайният срок също така може да бъде удължен, когато Органът за европейските партии и европейските политически фондации поиска допълнителна информация съгласно член 29, параграф 4 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445.

4 По отношение на партиите Бюрото определя ежегодно сумата на възстановимите разходи и окончателната сума на финансирането въз основа на годишния доклад. В случай на пренос на неусвоено финансиране към следващата финансова година окончателната сума на финансирането се определя в съответствие с част Б от общите ред и условия, определени в приложение 1а.

5 По отношение на фондациите Бюрото определя ежегодно сумата на допустимите разходи и окончателната сума на финансирането въз основа на годишния доклад.

6 Окончателната сума на финансирането не надвишава 95 % от годишните подлежащи на възстановяване разходи на партия и 95 % от годишните допустими разходи на фондация. При всички случаи окончателната сума на финансирането не надвишава максималната неокончателна сума на финансирането, определена в споразумението за финансиране.

7 Въз основа на окончателната сума на финансирането, определена в съответствие с параграфи 4 – 6, и на извършените преди това плащания по предварителното финансиране, съгласно решението за финансиране и споразумението за финансиране, оправомощеният разпоредител с бюджетни кредити определя размера на дължимите на бенефициера или на Европейския парламент суми.

8 Окончателната сума на финансирането се определя, без да се засяга правото на Европейския парламент да предприема последващи проверки в съответствие с част Б от общите ред и условия, определени в приложение 1а (за партиите), и в част Б от общите ред и условия, определени в приложение 1б (за фондациите), и възможността да се коригира с обратно действие окончателната сума на финансирането в светлината на резултатите от подобни проверки или от други одити или разследвания на компетентните органи.

9 Решенията, приети съгласно настоящия член, се нотифицират на бенефициера като единно решение в съответствие с член 241, параграф 1 от Правилника за дейността.

10 Приложимата процедура за одобряването на годишния доклад и за приемането на решението относно окончателната сума на финансирането е допълнително уточнена в част Б от общите ред и условия, определени в приложение 1а (за партиите), и в част Б от общите ред и условия, определени в приложение 1б (за фондациите).

Член 9

Процедура на спиране

1 В съответствие с приложимите разпоредби на Финансовия регламент и с приложимите разпоредби на част А от общите ред и условия, определени в приложение 1а (за партиите), и на част А от общите ред и условия, определени в приложение 1б (за фондациите), по предложение на генералния секретар Бюрото може да вземе решение да спре плащането на финансирането на дадена политическа партия или фондация и да вземе решение да възобнови плащането, в случай че основанията за спирането му вече не са актуални. Оправомощеният разпоредител с бюджетни кредити има правомощието да започне такава процедура и да предприеме всички необходими действия в съответствие с част А от общите ред и условия, определени в приложение 1а (за партиите), и с част А от общите ред и условия, определени в приложение 1б (за фондациите), преди Бюрото да е взело решение в този смисъл.

2 По отношение на решенията, приемани от Бюрото по реда на настоящия член, се прилага член 241, параграф 1, трета алинея от Правилника за дейността.

Член 10

Процедура за прекратяване или оттегляне на решение за финансиране

1 Преди Бюрото да вземе решение за прекратяване на решение за финансиране съгласно член 36 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445 или за оттеглянето му съгласно член 37 от посочения регламент, оправомощеният разпоредител с бюджетни кредити е компетентен да започне процедурата и да предприеме всички необходими стъпки в съответствие с част А от общите ред и условия, определени в приложение 1а към настоящото решение (за партиите), и с част А от общите ред и условия, определени в приложение 1б към настоящото решение (за фондациите).

2 По предложение на генералния секретар Бюрото взема решение относно прекратяването или оттеглянето на дадено решение за финансиране. По отношение на всички подобни решения се прилага член 241, параграф 1, трета алинея от Правилника за дейността.

3 След като Бюрото приеме решението за прекратяване или оттегляне на решението за финансиране, оправомощеният разпоредител с бюджетни кредити незабавно уведомява бенефициера за прекратяването на споразумението за финансиране.

4 Оправомощеният разпоредител с бюджетни кредити има правомощието да издаде необходимите нареждания за събиране на вземания.

Член 11

Контрол

Споразумението за финансиране изрично предвижда правото на Европейския парламент и на други компетентни органи да упражняват правомощията си за контрол спрямо бенефициера, както е посочено в членове 29 и 30 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445.

Член 12

Техническа подкрепа

В съответствие с член 31 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445 бенефициерите могат да кандидатстват за техническа подкрепа от Европейския парламент. Процедурата, условията и разходите са посочени в Решението на Бюрото от 22 април 2024 г. относно проявите в помещенията на Европейския парламент.

Член 13

Право на изслушване

В случаите, в които съгласно член 41 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445 и според приложимото споразумение за финансиране, включително неговите специални и общи ред и условия, бенефициерът или физическото лице, както е посочено в член 33 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445, има право да представи коментари преди приемането на решение от Парламента, на бенефициера или на съответното физическо лице се дава срок от 10 работни дни, освен ако в приложимите правила е предвидено друго, да представи писмени коментари. Въз основа на мотивирано искане на бенефициера или съответното физическо лице този срок може да се удължи еднократно с още 10 работни дни.

Член 14

Отмяна и влизане в сила

1 Решението на Бюрото на Европейския парламент от 1 юли 2019 г. ⁽⁵⁾ се отменя, считано от датата на влизане в сила на настоящото решение. То обаче продължава да се прилага по отношение на актове и поети задължения, свързани с финансирането на европейските политически партии и на европейските политически фондации за финансовата 2025 година и за финансовата 2026 година.

2 Настоящото решение влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 15

Публикуване

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* и на интернет сайта на Европейския парламент.

⁽⁵⁾ ОВ С 249, 25.7.2019 г., стр. 2.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1a

[ОБРАЗЕЦ] СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА ФИНАНСИРАНЕ — ПАРТИЯ

НОМЕР: ... [ПОПЪЛНЕТЕ]

Европейският парламент, чийто секретариат се намира на адрес:

Plateau du Kirchberg, L-2929 Luxembourg,

наричан по-долу „Европейският парламент“,

представяван, за целите на подписването на настоящото споразумение,

от [фатилно име/собствено име/длъжност],

от една страна,

и

[пълно официално наименование на бенефициера]

[официална правна форма]

[правна регистрация №]

[пълен официален адрес]

[номер по ДДС],

наричан оттук нататък „бенефициерът“,

представяван, за целите на подписването на настоящото споразумение,

от[представител, който е упълномощен да поема правни ангажменти],

от друга страна,

СЕ СПОРАЗУМЯВА

за следните специални условия, общи условия и прогнозен бюджет в приложението, което е неразделна част от настоящото споразумение.

Специалните условия се прилагат с предимство пред другите разпоредби на настоящото споразумение. Общите условия се прилагат с предимство пред разпоредбите на приложението.

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
I. СПЕЦИАЛНИ УСЛОВИЯ	11
Член I.1. — ПРЕДМЕТ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО	11
Член I.2. — СРОК НА ДОПУСТИМОСТ	11
Член I.3. — ФОРМА НА ФИНАНСИРАНЕ	11
Член I.4. — МАКСИМАЛНА НЕОКОНЧАТЕЛНА СУМА НА ФИНАНСИРАНЕТО	11
Член I.5. — ПЛАЩАНИЯ И НАЧИНИ НА ПЛАЩАНЕ	11
I.5.1. Предварително финансиране	11
I.5.2. Плащане на остатък на бенефициера	11
I.5.3. Валута	11
Член I.6. — БАНКОВА СМЕТКА	12
Член I.7. — ОБЩИ АДМИНИСТРАТИВНИ РАЗПОРЕДБИ	12
Член I.8. — ВЛИЗАНЕ В СИЛА НА СПОРАЗУМЕНИЕТО	12
II. ОБЩИ УСЛОВИЯ	12
ЧАСТ А: ПРАВНИ И АДМИНИСТРАТИВНИ РАЗПОРЕДБИ	12
Член II.1. — ОПРЕДЕЛЕНИЯ	12
Член II.2. — ОБЩИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА БЕНЕФИЦИЕРА	13
Член II.3. — ЗАДЪЛЖЕНИЯ, СВЪРЗАНИ С БАНКОВАТА СМЕТКА	14
Член II.4. — ОТГОВОРНОСТ ЗА ВРЕДИ	14
Член II.5. — ПОВЕРИТЕЛНОСТ	14
Член II.6. — ОБРАБОТКА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ	14
Член II.7. — СЪХРАНЯВАНЕ НА ДОКУМЕНТАЦИЯТА	14
Член II.8. — ВИДИМОСТ НА ФИНАНСИРАНЕТО ОТ СЪЮЗА	15
II.8.1. Информация относно финансирането от Съюза	15
II.8.2. Отказ от отговорност	15
II.8.3. Публикуване на информация от Европейския парламент	15
Член II.9. — ВЪЗЛАГАНЕ НА ПОРЪЧКИ ОТ БЕНЕФИЦИЕРА	15
II.9.1. Принципи	15
II.9.2. Процедури за възлагане	16
II.9.3. Отговорност	16
Член II.10. — ФИНАНСОВА ПОДКРЕПА ЗА СВЪРЗАНИ СУБЕКТИ	16
Член II.11. — НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА	17

Член II.12. — СПИРАНЕ НА ПЛАЩАНЕТО НА ФИНАНСИРАНЕТО	17
II.12.1. Основания за спиране	17
II.12.2. Процедура за спиране	17
II.12.3. Последници от спирането	17
II.12.4. Възобновяване на плащането	17
Член II.13. — ОТТЕГЛЯНЕ НА РЕШЕНИЕТО ЗА ФИНАНСИРАНЕ ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ	18
II.13.1. Основания за оттегляне	18
II.13.2. Процедура за оттегляне	18
Член II.14. — ПРЕКРАТЯВАНЕ НА РЕШЕНИЕТО ЗА ФИНАНСИРАНЕ	18
II.14.1. Прекратяване по искане на бенефициера	18
II.14.2. Прекратяване от страна на Европейския парламент	18
Член II.15. — ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА ПРАВА	19
Член II.16. — ЛИХВА ЗА ЗАБАВА	19
Член II.17. — ПРИЛОЖИМО ПРАВО	19
Член II.18. — ПРАВО НА ИЗСПУШВАНЕ	19
ЧАСТ Б: ФИНАНСОВИ РАЗПОРЕДБИ	20
Член II.19. — ВЪЗСТАНОВИМИ РАЗХОДИ	20
II.19.1. Условия	20
II.19.2. Примери за възстановими разходи	20
Член II.20. — НЕВЪЗСТАНОВИМИ РАЗХОДИ	21
Член II.21. — НЕПАРИЧНИ ОБЛАГИ	21
Член II.22. — ТРАНСФЕРИ НА БЮДЖЕТНИ СРЕДСТВА	21
Член II.23. — ЗАДЪЛЖЕНИЯ ЗА ДОКЛАДВАНЕ	22
II.23.1. Годишен доклад	22
II.23.2. Доклад от външен одит	22
Член II.24. — РЕШЕНИЕ ОТНОСНО ГОДИШНИЯ ДОКЛАД	23
Член II.25. — РЕШЕНИЕ ОТНОСНО ОКОНЧАТЕЛНАТА СУМА НА ФИНАНСИРАНЕТО	23
II.25.1. Въздействие на годишния доклад	23
II.25.2. Праг	23
II.25.3. Пренасяне на неусвоени средства	23
II.25.4. Решение относно окончателната сума на финансирането	24
II.25.5. Събиране на неусвоени средства	24

II.25.6. Баланс на финансирането	24
II.25.7. Излишък на собствени ресурси	24
Член II.26. — ЛИХВА ПО ПРЕДВАРИТЕЛНОТО ФИНАНСИРАНЕ	25
Член II.27. — СЪБИРАНЕ	25
II.27.1. Лихва за забава	25
II.27.2. Прихващане	25
II.27.3. Банкови такси	25
Член II.28. — ФИНАНСОВА ГАРАНЦИЯ	26
Член II.29. — КОНТРОЛ	26
II.29.1. Общи разпоредби	26
II.29.2. Задължение за предоставяне на документи и/или информация	26
II.29.3. Проверки на място от компетентния орган	26
II.29.4. Процедура за контрол, с възможност за представяне на възражения, провеждана от Европейския парламент	27
II.29.5. Последици от заключенията и констатациите от контрола	27
II.29.6. Права на контрол на OLAF	27
II.29.7. Права на контрол на Европейската сметна палата	27
II.29.8. Права на контрол на Европейската прокуратура	28
II.29.9. Отчитане на резултатите от контрола при определяне на окончателната сума на финансирането	28
II.29.10. Неизпълнение на задълженията по членове II.29.1 — II.29.3	28
Приложение — ПРОГНОЗЕН БЮДЖЕТ	29

I. СПЕЦИАЛНИ УСЛОВИЯ

ЧЛЕН I.1. — ПРЕДМЕТ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО

Европейският парламент отпуска финансиране за изпълнението на законовите дейности и цели на бенефициера през финансовата [попълнете] година в съответствие с реда и условията, посочени в специалните условия и общите условия (наричани по-нататък „условията“), както и в съответствие с приложението към настоящото споразумение. В това се състои изпълнението на решението за финансиране, прието от Европейския парламент на [въвежда се дата].

Бенефициерът използва финансирането за целите на изпълнението на своите законови дейности и цели, като действа на своя отговорност.

ЧЛЕН I.2. — СРОК НА ДОПУСТИМОСТ

Срокът на допустимост за финансирането от Съюза е от [въвежда се ДД/ММ/ГГ] до [въвежда се ДД/ММ/ГГ].

ЧЛЕН I.3. — ФОРМА НА ФИНАНСИРАНЕ

Финансирането, отпуснато на бенефициера съгласно дял XI от Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509 на Европейския парламент и на Съвета⁽¹⁾ („Финансовия регламент“), е под формата на възстановяване на процент от действително направените възстановими разходи.

ЧЛЕН I.4. — МАКСИМАЛНА НЕОКОНЧАТЕЛНА СУМА НА ФИНАНСИРАНЕТО

Европейският парламент предоставя максимална неокончателна сума на финансирането от [въвежда се сума] EUR, в съответствие с решението за финансиране, прието от Бюрото на [въвежда се дата].

Прогнозният бюджет е посочен в приложението, което е представено от бенефициера в неговото заявление за финансиране.

ЧЛЕН I.5. — ПЛАЩАНИЯ И НАЧИНИ НА ПЛАЩАНЕ

Средствата се изплащат в съответствие със следните срокове и условия.

I.5.1. Предварително финансиране

Плащането по предварителното финансиране в размер на [въведете сума] EUR, представляващо [100 % по подразбиране, в противен случай се посочва процентът, определен от Европейския парламент в решението за финансиране] от максималната сума на финансирането, установена в член I.4 от настоящото споразумение, се превежда на бенефициера в рамките на 30 дни от датата на влизане в сила на споразумението или, ако е приложимо, от датата, на която Европейският парламент получи финансовата гаранция в размер на [въведете сума по целесъобразност... EUR], в зависимост от това коя от двете дати е по-късна.

I.5.2. Плащане на остатъка на бенефициера

В случай че на бенефициера следва да се изплати остатък от финансирането (баланс на финансирането), той се плаща на бенефициера в рамките на 30 дни от датата на приемане на решението на Европейския парламент относно годишния доклад и определянето на окончателната сума на финансирането, посочена в член II.25.

I.5.3. Валута

Европейският парламент извършва плащанията в евро. Всяко изчисляване на действителните разходи в евро се извършва по курса за деня, публикуван в серия С на *Официален вестник на Европейския съюз*, или, в противен случай, според установения от Европейския парламент и публикуван на интернет сайта му месечен счетоводен курс в деня на издаване на платежното нареждане от Европейския парламент, освен ако в специалните условия изрично е предвидено друго.

Плащанията от Европейския парламент се считат за извършени в деня на дебитирането им по сметката на Европейския парламент.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509 на Европейския парламент и на Съвета от 23 септември 2024 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза (ОВ L, 2024/2509, 26.9.2024 г., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

ЧЛЕН I.6. — БАНКОВА СМЕТКА

Плащанията се извършват по банковата сметка или подсметка (в евро) на бенефициера в банка със седалище в държава — членка на Европейския съюз, чиито данни са посочени по-долу:

Наименование на банката: [...]

Адрес на банковия клон, в който се намира сметката: [...]

Пълно наименование на титуляря на банковата сметка: [...]

Пълен номер на банковата сметка (включително банковите кодове): [...]

IBAN: [...]

BIC/SWIFT: [...]

ЧЛЕН I.7. — ОБЩИ АДМИНИСТРАТИВНИ РАЗПОРЕДБИ

Всички съобщения до Европейския парламент във връзка с настоящото споразумение се извършват писмено, като в тях се посочва номерът на споразумението, и се изпращат или по електронен път на адрес fin.part.fond.pol@europarl.europa.eu или по обикновена поща на следния адрес:

European Parliament (Европейски парламент)

Director-General of Finance (Генерален директор на Генерална дирекция по финанси)

[впишете адреса на сградата/офиса]

L-2929 Luxembourg

LUXEMBOURG

Писмата, изпратени по обикновена поща, се считат за получени от Европейския парламент на датата, на която са официално регистрирани от службата за кореспонденция на Европейския парламент.

Всички съобщения до бенефициера във връзка с настоящото споразумение се извършват писмено, като в тях се посочва номерът на споразумението, и се изпращат или на следния адрес, или по електронен път на електронния адрес, посочен по-долу:

Г-н/Г-жа [...]

[Обръщение]

[Официално наименование на бенефициера]

[Пълен официален адрес]

Електронна поща: [...]

Бенефициерът уведомява писмено и без ненужно забавяне оправомощения разпоредител с бюджетни кредити за всяка промяна в своите пощенски или електронни адреси. Това задължение продължава да се прилага за срок от пет години от датата на последното плащане по настоящото споразумение.

ЧЛЕН I.8. — ВЛИЗАНЕ В СИЛА НА СПОРАЗУМЕНИЕТО

Споразумението влиза в сила на датата на подписването му от името на Европейския парламент.

II. ОБЩИ УСЛОВИЯ

ЧАСТ А: ПРАВНИ И АДМИНИСТРАТИВНИ РАЗПОРЕДБИ

ЧЛЕН II.1. — ОПРЕДЕЛЕНИЯ

За целите на настоящото споразумение:

- 1) **„доклад за дейността“** означава писмена обосновка на разходите, направени по време на срока на допустимост. Например разяснение на дейностите, административните разходи и др. Докладът за дейността е част от годишния доклад;
- 2) **„годишен доклад“** означава доклад, който трябва да бъде представен в срок от шест месеца след приключването на финансовата година в съответствие с член 28 от Регламент (ЕС, Евратом) № 2025/2445 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾ и с член 233 от Финансовия регламент;

⁽²⁾ Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445 на Европейския парламент и на Съвета от 26 ноември 2025 г. относно статута и финансирането на европейските политически партии и на европейските политически фондации (ОВ L, 2025/2445, 8.12.2025 г., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2025/2445/oj>).

- 3) **„баланс на финансирането“** означава разликата между размера на предварителното финансиране в съответствие с член I.5.1 и окончателната сума на финансирането, установена по силата на член II.25.4;
- 4) **„уравняване на предварителното финансиране“** означава положение, в което разпоредителят с бюджетни кредити е определил окончателната сума на финансирането и сумата, платена на бенефициера, вече не е собственост на Съюза;
- 5) **„конфликт на интереси“** означава положение, при което безпристрастното и обективно изпълнение на споразумението от бенефициер е опорочено по причини, свързани със семейството, емоционалния живот или националната принадлежност, икономически интерес или всякакъв друг интерес, който е общ с трето лице, свързано с предмета на споразумението. Политическата принадлежност по принцип не представлява причина за конфликт на интереси в случай на споразумения, сключени между политическата партия и организации, споделящи същите политически ценности. Въпреки това в случай на такова споразумение трябва да се спазва член 27 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445;
- 6) **„финансова година N“** означава финансовата година, за която е предоставено финансирането в съответствие с решението за финансиране, посочено в член I.1;
- 7) **„непреодолима сила“** означава всяко непредвидимо извънредно положение или събитие извън контрола на бенефициера или на Европейския парламент, което възпрепятства някого от тях да изпълни задълженията си по споразумението, което не се дължи на грешка или небрежност от тяхна страна или от страна на подизпълнители, свързани с бенефициера субекти или трети лица, получаващи финансова подкрепа, и което се оказва неизбежно, въпреки че страните са положили дължимата грижа; Като непреодолима сила не могат да бъдат представяни следните обстоятелства: трудови спорове, стачки, финансови трудности или неизправна услуга, дефект в оборудването или материалите или забавяне при тяхното предоставяне, освен когато те произтичат пряко от приложим случай на непреодолима сила;
- 8) **„официално уведомление“** означава комуникация в писмен вид по пощата или по електронната поща с доказателство за нейното получаване;
- 9) **„измама“** означава всяко преднамерено действие или бездействие, което засяга финансовите интереси на Съюза и е свързано с използването или представянето на фалшиви, неверни или непълни отчети или документи или с неоповестяването на информация в нарушение на специфично задължение;
- 10) **„финансиране“** означава финансово участие, предоставено в съответствие с дял XI от Финансовия регламент и с глава IV от Регламент (ЕС, Евратом) № 2025/2445;
- 11) **„нередност“** означава всяко нарушение на разпоредба на правото на Съюза, произтичащо от действие или бездействие от страна на бенефициера, което има или би имало като последица нанасянето на вреда на бюджета на Съюза;
- 12) **„непарични обезщетения“** означава всяко дарение или вноска в натура, предоставянето под пазарната стойност на стоки, услуги или строителство, както и всяка друга сделка, която съставлява икономическо предимство за бенефициера по смисъла на член 2, точки 9 и 10 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445;
- 13) **„собствени ресурси“** означава източниците на финансиране, различни от финансирането от общия бюджет на Съюза, състоящи се от дарения, вноски, самостоятелно генерирани ресурси (съгласно определението в член 2, точки 9, 10 и 11 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445) и други приходи (напр. лихви, получени от резерви, присъдени от съд обезщетения).

ЧЛЕН II.2. — ОБЩИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА БЕНЕФИЦИЕРА

Бенефициерът:

- а) носи цялата отговорност и тежест за доказването на спазването на всички възложени му правни задължения;
- б) е длъжен да компенсира всички евентуални вреди, понесени от Европейския парламент вследствие на изпълнението, включително неточното изпълнение на споразумението, освен в случаи на непреодолима сила;
- в) единствен е отговорен спрямо трети лица, включително за всички видове понесени от тях вреди в хода на изпълнението на споразумението;
- г) уведомява незабавно Европейския парламент за всяка промяна в своето правно, финансово, техническо, организационно състояние или в състоянието по отношение на собствеността, както и за всяка промяна в своето наименование, адрес или законен представител;
- д) взема всички необходими мерки за предотвратяване на възникването на каквито и да е конфликти на интереси.

ЧЛЕН II.3. — ЗАДЪЛЖЕНИЯ, СВЪРЗАНИ С БАНКОВАТА СМЕТКА

Сметката или подсметката, посочена в член I.6, трябва да предоставя възможност да се идентифицират паричните средства, платени от Европейския парламент, и тя трябва да бъде предназначена изключително за получаването на сумите, посочени в член I.5 и изплащани от Европейския парламент.

Ако съгласно законодателството на държавата членка, на чиято територия е открита сметката, превежданите по тази сметка суми под формата на предварително финансиране генерират лихва или равностойни ползи, тези лихви или ползи се събират от Европейския парламент в съответствие с условията, предвидени в член II.26, и в съответствие с член 232, параграф 5 от Финансовия регламент.

Сумите, платени от Европейския парламент, не се използват за спекулативни цели при каквито и да е обстоятелства.

Предварителното финансиране продължава да бъде собственост на Съюза до уравниването му с окончателната сума на финансирането.

ЧЛЕН II.4. — ОТГОВОРНОСТ ЗА ВРЕДИ

Европейският парламент не носи отговорност за каквито и да е вреди, причинени от бенефициера или претърпени от него, включително за вредите, причинени на трети лица по време на или вследствие от изпълнението на настоящото споразумение.

Освен в случаи на непреодолима сила бенефициерът обезщетява Европейския парламент за всички вреди, понесени от него в резултат от изпълнението на споразумението или поради това, че споразумението не е било изпълнено в пълно съответствие с неговите разпоредби.

ЧЛЕН II.5. — ПОВЕРИТЕЛНОСТ

Освен ако в настоящото споразумение, в член 39 от Регламент (ЕС, Евратом) № 2025/2445 или в други законодателни актове на Съюза, и по-специално в Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾ е предвидено друго, Европейският парламент и бенефициерът се задължават да запазят поверителността на всички документи, информация или други материали, пряко свързани с предмета на настоящото споразумение.

ЧЛЕН II.6. — ОБРАБОТКА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ

Всички лични данни, събрани във връзка с настоящото споразумение, се обработват в съответствие с член 40 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445. Всяко обработване на лични данни от Европейския парламент съответства на разпоредбите на Регламент (ЕО) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁴⁾.

Тези данни се обработват единствено за целите на изпълнението и мониторинга на споразумението, без това да възпрепятства предаването им на органите, които отговарят за извършването на проверки и одити в съответствие с правото на Съюза.

Обработването на лични данни от страна на бенефициера във връзка с настоящото споразумение се урежда от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁵⁾. Без да се засягат другите случаи, предвидени в посочения регламент, обработването на лични данни във връзка с настоящото споразумение се разрешава само ако това е необходимо за неговото изпълнение.

ЧЛЕН II.7. — СЪХРАНЯВАНЕ НА ДОКУМЕНТАЦИЯТА

В съответствие с член 236 от Финансовия регламент бенефициерът съхранява цялата документация, включително счетоводна, статистическа и данъчна документация, и всички оправдателни документи, свързани с изпълнението на споразумението, в продължение на пет години след последното плащане, свързано с финансирането.

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj>).

⁽⁴⁾ Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

⁽⁵⁾ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj>).

Документацията, свързана с одити, обжалвания, съдебни дела или уреждане на вземания, произтичащи от използването на финансирането, или свързана с разследвания на Европейската прокуратура или на Европейска служба за борба с измамите, ако бенефициерът е уведомен за тях, се запазва до приключването на тези одити, обжалвания, съдебни дела, уреждане на вземания или разследвания.

За всеки договор за възлагане на поръчка, сключен от бенефициера за изпълнението на споразумението, бенефициерът съхранява документацията на процедурата за възлагане на обществена поръчка, включително оригиналната (електронна/на хартиен носител) кореспонденция (като например писмени покани за представяне на оферти и спецификации на обществената поръчка), обосновка на оценката на получените оферти, писмената обосновка за избора на крайния доставчик и оригиналния договор, подписан от двете страни.

ЧЛЕН II.8. — ВИДИМОСТ НА ФИНАНСИРАНЕТО ОТ СЪЮЗА

II.8.1. Информация относно финансирането от Съюза

Освен ако Европейският парламент поиска друго или даде съгласие за друго, във всяко съобщение или публикация (включително онлайн) на бенефициера, свързани с действие, финансирано с финансовото участие, включително по време на конференции или семинари, и всякакви информационни материали, като брошури, листовки, плакати, презентации, се посочва подкрепата от Съюза за бенефициера чрез следната декларация за финансиране (преведена на местните езици, когато е целесъобразно):

„Европейската политическа партия [наименование или съкращение] се финансира най-много до 95 % със средства на Съюза.“

II.8.2. Отказ от отговорност

Във всички съобщения или публикации на бенефициера, независимо под каква форма или на какъв носител са те, се посочва, че отговорността се носи единствено от бенефициера и че Европейският съюз не носи отговорност за използването на съдържащата се в съобщенията или публикациите информация.

II.8.3. Публикуване на информация от Европейския парламент

В съответствие с член 39 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445 Европейският парламент публикува на своя уебсайт информацията, за която отговаря, както е посочено в член 39, параграф 1 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445.

ЧЛЕН II.9. — ВЪЗЛАГАНЕ НА ПОРЪЧКИ ОТ БЕНЕФИЦИЕРА

II.9.1. Принципи

Финансирането може да се използва за възстановяване на разходи, свързани с възложени от бенефициера поръчки, при условие че:

- а) в съответствие с член 226, параграф 2 от Финансовия регламент при възлагането на поръчките не е имало конфликт на интереси;
- б) в съответствие с член 163, параграф 1 от Финансовия регламент при възлагането на поръчките са били спазени принципите на прозрачност, пропорционалност, равно третиране и недискриминация;
- в) срокът за изпълнение на съответните поръчки, включително удължаванията, не надвишава пет години;
- г) за поръчки на стойност над 60 000 EUR (без ДДС) за доставчик и за артикул стока или услуга бенефициерът организира процедури за възлагане на поръчки в съответствие с член II.9.2.

Прогнозната стойност на дадена поръчка не може да се определя с цел заобикаляне на приложимите правила, нито поръчката може да бъде разделяна със същата цел. За да се определи дали е достигнат прагът от 60 000 EUR (без ДДС), се взема предвид общата стойност на поръчката за целия предвиден срок за изпълнение на поръчката, включително всички суми, свързани с подизпълнение.

II.9.2. Процедури за възлагане

За поръчки на стойност над 60 000 EUR (без ДДС) бенефициерът организира процедури за възлагане в съответствие със следните изисквания:

- а) поканата за представяне на оферти (писмена покана за представяне на оферти) включва критерии за отстраняване, критерии за подбор (включително минимален финансов и технически капацитет), критерии за възлагане и метод за оценяване въз основа на цената и качеството или само на цената, както и технически спецификации (очаквани резултати, очаквано качество и обем на услугите/стоките), по които бенефициерът трябва да оценява офертите; оферентите представят датирани и подписани оферти с цени (включително единични цени, ако е приложимо) и подкрепящи документи, позволяващи сравнение между офертите;
- б) поканата за представяне на оферти се публикува или изпраща по подходящи канали, за да се гарантира широка конкуренция с разумни срокове (най-малко 10 дни) за подаване на заявления/оферти;
- в) бенефициерът събира най-малко три независими оферти. Ако бъдат представени по-малко от три независими оферти в отговор на писмената покана за представяне на оферти, бенефициерът е длъжен да докаже, че получаването на повече оферти за съответната поръчка се е оказало невъзможно;
- г) офертите се оценяват в съответствие с критериите, определени в поканата за представяне на оферти; в доклада за оценка се дават оценки, подчертават се сравнителните предимства на избрания оферент, поставя се дата и докладът се подписва от представителя(ите) на бенефициера, които не са в положение на конфликт на интереси.
- д) договорите се датират и подписват от двете страни и отразяват същите условия като в офертата или включват условия, които не са по-малко благоприятни за бенефициера;
- е) възлагането на подизпълнители се разрешава, ако е включено в офертите и е разрешено в техническите спецификации;

Процедурите за възлагане на поръчки могат да подлежат на допълнителни изисквания, както е определено в поканата за финансиране.

II.9.3. Отговорност

Бенефициерът единствен е отговорен за изпълнението на настоящото споразумение и за спазването на разпоредбите на настоящото споразумение. Бенефициерът посочва в договорите си с трети лица, че при никакви обстоятелства Европейският парламент не може да се счита за страна по тези договори, нито да бъде подведен под отговорност по какъвто и да е начин спрямо изпълнителите.

ЧЛЕН II.10. — ФИНАНСОВА ПОДКРЕПА ЗА СВЪРЗАНИ СУБЕКТИ

Финансовата подкрепа, предоставена от бенефициера за свързани субекти по смисъла на член 226, параграф 3 от Финансовия регламент може да съставлява възстановим разход при следните условия:

- а) финансовата подкрепа се предоставя от бенефициера на следните свързани субекти: [да се въведат имената на потенциалните бенефициери съгласно посоченото във формуляра на заявлението];
- б) тези субекти са част от административната организация на бенефициера, както е посочено в неговия устав;
- в) финансовата подкрепа за всеки субект не надвишава 100 000 EUR;
- г) тя се използва от свързания субект за покриване на възстановими разходи;
- д) еднократната сума, платена на свързания субект, не надвишава една четвърт от общата финансова подкрепа за този субект.

Бенефициерът гарантира, че Европейският парламент, Органът за европейските политически партии и европейските политически фондации (Органът), Европейската сметна палата, Европейската прокуратура, където е приложимо, или OLAF могат да упражняват правомощията си за контрол съгласно глава V от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445.

ЧЛЕН II.11. — НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

Ако Европейският парламент или бенефициерът е изправен пред ситуация на непреодолима сила, той незабавно информира другата страна с препоръчано писмо с обратна разписка или по равностоен начин, като посочва естеството, вероятната продължителност и вероятните последици от съответната ситуация.

Европейският парламент и бенефициерът полагат всички усилия да сведат до минимум вредите, които биха могли да бъдат причинени от случай на непреодолима сила.

Нито Европейският парламент, нито бенефициерът се счита за нарушил което и да е от задълженията си по споразумението, ако е възпрепятстван да изпълни това задължение поради непреодолима сила.

ЧЛЕН II.12. — СПИРАНЕ НА ПЛАЩАНЕТО НА ФИНАНСИРАНЕТО**II.12.1. Основания за спиране**

Европейският парламент може да спре плащането на финансирането в съответствие с приложимите правила съгласно Финансовия регламент (по-специално член 116, параграф 4, член 132 и член 234, параграфи 3 и 5 от него), включително при следните обстоятелства:

- i) когато подозира нередности, измама или неизпълнение на задълженията, извършени от бенефициера по време на процедурата за възлагане или по време на изпълнението на споразумението — до приключването на проверката на тези подозрения;
- ii) когато бенефициерът е бил обект на финансовите санкции, предвидени в член 32, параграф 3 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445, чието плащане е просрочено, до плащането на финансовата санкция; или
- iii) ако бенефициерът не изпълни задълженията, установени в член II.29.1 до член II. 29.3 от настоящото споразумение.

II.12.2. Процедура за спиране

Стъпка 1 — Преди да спре плащането, Европейският парламент официално уведомява бенефициера за намерението си да спре плащането, като посочва причините за това си намерение и приканва бенефициера да представи забележки в срок от 30 календарни дни от датата, на която получи това уведомление.

Стъпка 2 — Ако след изтичането на срока за представяне на забележки Европейският парламент реши да не продължи да прилага процедурата за спиране, той уведомява бенефициера за това решение.

Ако след изтичането на срока за представяне на забележки Европейският парламент реши да продължи да прилага процедурата за спиране, той официално уведомява бенефициера чрез мотивирано решение относно спирането, като го информира за:

- i) индикативната дата на приключване на необходимата проверка в случая, посочен в член II.12.1, подточка i), и за спрените суми; и
- ii) всички правни средства за защита.

II.12.3. Последици от спирането

Вследствие на спирането на плащането бенефициерът няма право да получава каквито и да е плащания от Европейския парламент, докато не приключи проверката, посочена в съгласно член II.12.2, подточка i) съгласно Стъпка 2, или докато основаниято за спирането не отпадне. Това не засяга правото на Европейския парламент да оттегли или прекрати решението за финансиране съгласно членове II.13 и II.14.

II.12.4. Възобновяване на плащането

От момента, в който основаниято за спирането на плащането вече не е приложимо, всички съответни плащания се възобновяват и Европейският парламент уведомява бенефициера за това.

ЧЛЕН II.13. — ОТТЕГЛЯНЕ НА РЕШЕНИЕТО ЗА ФИНАНСИРАНЕ ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

II.13.1. Основания за оттегляне

Когато Органът приеме решение за заличаване на бенефициера от регистъра въз основа на член 21, параграф 1, буква а), подточка iv) от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445, Европейският парламент оттегля решението за финансиране по отношение на бенефициера съгласно член 37 от посочения регламент и с посочените в него последици.

II.13.2. Процедура за оттегляне

Стъпка 1 — Преди да оттегли решението за финансиране, касаещо бенефициера, Европейският парламент официално уведомява бенефициера за намерението си да оттегли решението за финансиране, като посочва причините за това си намерение и приканва бенефициера да представи забележки в срок от 30 календарни дни от датата, на която получи това уведомление.

Стъпка 2 — Ако след изтичането на срока за представяне на забележки Европейският парламент реши да не оттегля решението за финансиране, той уведомява бенефициера за това си решение.

Ако след изтичането на срока за представяне на забележки Европейският парламент реши да оттегли решението за финансиране, той официално уведомява бенефициера за оттеглянето чрез мотивирано решение.

Стъпка 3 — След като бъде взето решението за оттегляне на решението за финансиране, Европейският парламент незабавно уведомява бенефициера за прекратяването на споразумението за финансиране.

ЧЛЕН II.14. — ПРЕКРАТЯВАНЕ НА РЕШЕНИЕТО ЗА ФИНАНСИРАНЕ

II.14.1. Прекратяване по искане на бенефициера

Бенефициерът може да поиска прекратяване на решението за финансиране.

Бенефициерът официално уведомява Европейския парламент за прекратяването, като посочва:

- а) мотивите за прекратяването; и
- б) датата, на която прекратяването поражда действие, като тази дата не може да предхожда датата, на която официалното уведомление е било изпратено.

Прекратяването на решението за финансиране поражда действие в деня, определен в решението за прекратяване, или ако такъв ден не е посочен в него — в деня на уведомяването на бенефициера за решението. След прекратяването на решението за финансиране Европейският парламент прекратява незабавно споразумението за финансиране, считано от същия ден.

II.14.2. Прекратяване от страна на Европейския парламент

II.14.2.A. Основания за прекратяване

Европейският парламент прекратява решението за финансиране с действие за в бъдеще и в резултат на това прекратява настоящото споразумение, в съответствие с член 36 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445, при наличието на някое от следните обстоятелства:

- а) когато е налице основание за прекратяване съгласно член 36, параграф 1, буква а) или б) от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445;
- б) ако бенефициерът вече не отговаря на изискванията по член 23, параграф 2, второ изречение от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445;
- в) в съответствие с приложимите правила съгласно Финансовия регламент, и по-специално член 132 от него;
- г) ако бенефициерът бъде обявен в несъстоятелност или се намира в производство по ликвидация или друго сходно производство.

II.14.2.Б. Процедура за прекратяване

Стъпка 1 — Преди да прекрати решението за финансиране, Европейският парламент официално уведомява бенефициера за намерението си да прекрати решението за финансиране, като посочва причините за това си намерение и приканва бенефициера да представи забележки в срок от 30 календарни дни от датата, на която получи това уведомление.

Стъпка 2 — Ако след изтичането на срока за представяне на забележки Европейският парламент реши да не прекратява решението за финансиране, той уведомява бенефициера за това си решение.

Ако след изтичането на срока за представяне на забележки Европейският парламент реши да прекрати решението за финансиране, той официално уведомява бенефициера за прекратяването чрез мотивирано решение.

Стъпка 3 — След като бъде прието решението за прекратяване на решението за финансиране, Европейският парламент уведомява незабавно бенефициера за прекратяването на споразумението за финансиране.

ЧЛЕН II.15. — ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА ПРАВА

Бенефициерът не може да прехвърля права за икове за плащане срещу Европейския парламент на трети лица, освен ако това бъде предварително одобрено от Европейския парламент въз основа на мотивирано писмено искане от бенефициера.

Ако Европейският парламент не приеме в писмена форма прехвърлянето или редът за такова приемане не е спазен, прехвърлянето няма правно действие.

Прехвърлянето на права при никакви обстоятелства не освобождава бенефициера от задълженията му спрямо Европейския парламент.

ЧЛЕН II.16. — ЛИХВА ЗА ЗАБАВА

Ако Европейският парламент не плати в предвидените срокове за плащане, бенефициерът има право на лихва за забава, която е равна на процента, прилаган от Европейската централна банка за основните ѝ операции по рефинансиране в евро („референтен лихвен процент“), плюс три и половина процентни пункта. Референтният лихвен процент е публикуваният в серия С на *Официален вестник на Европейския съюз* действащ процент към първо число от месеца, в който изтича срокът за плащане.

Ако Европейският парламент спре плащанията съгласно предвиденото в член II.12, тези действия не могат да бъдат считани за случаи на забава.

Лихвата за забава обхваща периода от деня, следващ деня на падежа на плащането, до датата на реалното плащане, включително и тази дата.

По изключение от първата алинея, ако изчислената лихва е по-малка или равна на 200 EUR, Европейският парламент е задължен да я изплати на бенефициера единствено ако бенефициерът поиска това в срок от два месеца от получаването на просроченото плащане.

ЧЛЕН II.17. — ПРИЛОЖИМО ПРАВО

Настоящото споразумение се урежда от приложимото право на Съюза, и по-специално от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445 и приложимите разпоредби на Финансовия регламент. Те се допълват от националното право на държавата членка, в която е седалището на бенефициера.

ЧЛЕН II.18. — ПРАВО НА ИЗСПУШВАНЕ

В случаите, в които съгласно настоящото споразумение бенефициерът има право да представи забележките си, на бенефициера се дава срок от 10 работни дни да представи своите писмени забележки, освен ако изрично е предвидено друго. Този срок може, по мотивирано искане на бенефициера, да се удължи еднократно с още 10 работни дни.

ЧАСТ Б: ФИНАНСОВИ РАЗПОРЕДБИ

ЧЛЕН II.19. — ВЪЗСТАНОВИМИ РАЗХОДИ

II.19.1. Условия

За да бъдат разглеждани като подлежащи на възстановяване от страна на Съюза, разходите отговарят на следните кумулативни критерии:

- а) да са пряко свързани с предмета на споразумението и да са предвидени в приложения към споразумението прогнозен бюджет;
- б) да са необходими за изпълнението на споразумението;
- в) да са разумни и обосновани и да отговарят на принципа за добро финансово управление, по-специално от гледна точка на икономичност и ефективност;
- г) да са направени по време на срока на допустимост, определен в член I.2, с изключение на разходите, свързани с годишни доклади и заверки по финансовите отчети и свързаните с тях сметки;
- д) да са действително направени от бенефициера;
- е) да могат да бъдат идентифицирани и проверени и да са осчетоводени от бенефициера в съответствие със счетоводните стандарти, приложими към него;
- ж) да отговарят на изискванията на приложимото данъчно и социалноосигурително законодателство;
- з) да отговарят на изискванията по член II.9.1;
- и) да отговарят на процедурните изисквания, определени в член II.9.2, ако съответните разходи произтичат от договори за поръчки на стойност над 60 000 EUR (без ДДС);
- й) да отговарят на изискванията, определени в дял XI от Финансовия регламент, от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445 или в поканата за финансиране.

Счетоводните процедури и процедурите за вътрешен одит на бенефициера позволяват извършването на пряко сравняване на декларираните в годишния доклад приходи и разходи със счетоводните отчети и съответните оправдателни документи. Липсата на надлежно сравняване може да доведе до класифициране на разходите като невъзстановими.

II.19.2. Примери за възстановими разходи

Доколкото отговарят на критериите, определени в член II.19.1, за възстановими се считат по-специално следните оперативни разходи:

- а) разходи, свързани с техническа помощ, заседания, изследвания, трансгранични мероприятия, проучвания, информация и публикации;
- б) разходи за персонал, включващи действителни заплати, социалноосигурителни вноски и други нормативно установени разходи, включени във възнаграждението, при условие че същите не надвишават средните норми според обичайната политика на бенефициера относно възнагражденията;
- в) пътни и дневни разходи за служителите, при условие че съответстват на обичайната практика на бенефициера по отношение на пътните разходи;
- г) разходите за амортизация на оборудването или на други активи (нови или втора употреба), записани в счетоводните отчети на бенефициера, при условие че активът:
 - i) се амортизира в съответствие с местните счетоводни стандарти и счетоводни практики, прилагани последователно във времето; и
 - ii) е закупен в съответствие с член II.9.1 и член II.9.2;
- д) разходите за финансови гаранции, свързани с предварителното финансиране, платено от Европейския парламент.

ЧЛЕН II.20. — НЕВЪЗСТАНОВИМИ РАЗХОДИ

Без да се засягат разпоредбите на член II.19.1 от настоящото споразумение, следните разходи се считат за невъзстановими разходи:

- а) възвръщаемост на капитал и дивиденди, платени от бенефициера;
- б) дългове и разходи за тяхното обслужване;
- в) провизии за загуби или дългове;
- г) дължими лихви, с изключение на отрицателните лихви по сметката, по която е получено предварителното финансиране от Европейския парламент, при условие че тези отрицателни лихви не са могли да бъдат избегнати;
- д) съмнителни вземания;
- е) загуби от обменен курс;
- ж) разходи за банкови преводи от Европейския парламент, начислени от банката на бенефициера;
- з) разходи, декларирани от бенефициера по линия на друга дейност, получаваща безвъзмездни средства, финансирани от бюджета на Съюза;
- и) непарични облаги;
- й) прекомерни или неразумни разходи;
- к) подлежащ на приспадане ДДС;
- л) забранено финансиране на някои трети лица в съответствие с член 27 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445 и член 226, параграф 3 от Финансовия регламент;
- м) разходи, свързани със съдебни спорове с Европейския парламент или Органа;
- н) размер на финансовите санкции, наложени от Органа или от национален орган, и лихва за забава, дължима в резултат на това;
- о) разходи, за които липсват достатъчно подкрепящи доказателства, като например документи за процедури за поръчки, договори, фактури, доставени продукти.

ЧЛЕН II.21. — НЕПАРИЧНИ ОБЛАГИ

Стойността на непаричните облаги не надвишава:

- а) разходите, съответстващи на непаричните облаги, които действително се поемат от третите лица или от членовете, предоставящи тези облаги, надлежно доказани със счетоводни документи;
- б) при липса на подобни документи — разходите, които съответстват на общоприетите разходи на въпросния пазар;
- в) тяхната стойност съгласно прогнозния бюджет, посочен в приложението;
- г) 50 % от собствените ресурси, приети в прогнозния бюджет.

Непаричните облаги:

- а) се отчитат счетоводно отделно - както в приходите, така и в разходите;
- б) съответстват на член 25 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445, както и на националните данъчни и социалноосигурителни правила;
- в) се приемат само на временна основа, при условие че получат заверка от външния одитор и че бъдат приети в решението за окончателната сума на финансирането;
- г) не са под формата на недвижим имот.

ЧЛЕН II.22. — ТРАНСФЕРИ НА БЮДЖЕТНИ СРЕДСТВА

Бенефициерът има право да коригира прогнозния бюджет, посочен в приложението, чрез трансфери между различните бюджетни категории, без да се засягат разпоредбите на член II.21. Тази корекция не налага изменение на споразумението. Подобни трансфери се обосновават в годишния доклад.

ЧЛЕН II.23. — ЗАДЪЛЖЕНИЯ ЗА ДОКЛАДВАНЕ

II.23.1. Годишен доклад

За предпочитане до 15 май и не по-късно от 30 юни след края на финансовата година N бенефициерът представя на оправомощения разпоредител с бюджетни кредити годишен доклад в отворен и машинно четим формат, включващ следното:

- а) годишни финансови отчети с придружаващи ги бележки, които обхващат приходите и разходите на бенефициера, активите и пасивите в началото и в края на финансовата година, съобразно с приложимото право в държавата членка, в която е седалището на бенефициера;
- б) доклад от външен одит на годишния финансов отчет, обхващащ както надеждността на финансовите отчети, така и законосъобразността и редовността на приходите и разходите, който одит е извършен от независим орган или експерт;
- в) списък с дарителите и вносителите и съответните им дарения или вноски и самостоятелно генерирани ресурси, отчетени в съответствие с член 25, параграф 2 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445;
- г) доклад за дейността;
- д) финансов отчет за действителните приходи и разходи, основан на структурата на прогнозния бюджет;
- е) подробности за сметките по отношение на приходи, разходи, активи и пасиви;
- ж) сравняване на финансовия отчет, посочен в буква д), с подробните данни в отчетите, посочени в буква е);
- з) списък на доставчиците, които са фактурирали бенефициера в размер над 10 000 EUR през финансова година N или чиято кумулативна стойност през последните 5 години е равна на или надвишава 60 000 EUR (без ДДС), като се уточнява наименованието и адреса на доставчика, както и описанието на предоставените стоки или услуги.

Информацията, съдържаща се в годишния доклад, е достатъчна, за да се установи окончателната сума на финансирането.

II.23.2. Доклад от външен одит

Бенефициерът оказва сътрудничество на независимите външни органи или експерти, упълномощени съгласно член 28, параграф 3 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445, при изготвянето и представянето на доклада от външен одит, посочен в член 28, параграф 1 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445.

За тази цел бенефициерът представя всяка информация или документация, която е поискана от външния одитор съгласно член 28, параграф 4 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445, включително при проверките на място, които се извършват при същите условия като проверките по член II.29.3 от настоящото споразумение.

Целта на външния одит е да удостовери надеждността на финансовите отчети и законосъобразността и редовността на приходите и разходите, и по-специално че:

- а) финансовите отчети са изготвени съобразно националното право, приложимо за бенефициера, не съдържат фактически грешки и дават вярна и точна представа за финансовото състояние и оперативните резултати;
- б) декларираните разходи са наистина направени;
- в) отчетът за приходите е изчерпателен;
- г) финансовите документи, представени от бенефициера на Парламента, отговарят на финансовите разпоредби на споразумението;
- д) задълженията, произтичащи от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445, и по-специално от член 25 от него, са изпълнени;
- е) задълженията, произтичащи от споразумението, и по-специално от член II.9 и член II.19 от него, са изпълнени;
- ж) непаричните облаги действително са предоставени на бенефициера и са остойностени съгласно приложимите правила;

- з) всяка неизползвана част от финансирането от Съюза за финансова година N е пренесена за следващата финансова година в съответствие с член 232, параграф 2 от Финансовия регламент или е възстановена на Европейския парламент;
- и) неизползваната част от финансирането от Съюза за финансова година N-1 е използвана през финансова година N в съответствие с член 232, параграф 4 от Финансовия регламент;
- й) всеки излишък от собствени ресурси е прехвърлен в резерва.

ЧЛЕН II.24. — РЕШЕНИЕ ОТНОСНО ГОДИШНИЯ ДОКЛАД

До 31 декември на годината след финансовата година N Европейският парламент одобрява или отхвърля годишния доклад, както е посочено в член II.23.1.

Ако в шестмесечен срок след получаване на годишния доклад Парламентът не отговори писмено, годишният доклад се счита за одобрен.

Одобрението на годишния доклад не засяга определянето на окончателната сума на финансирането съгласно член II.25, посредством което Европейският парламент взема окончателно решение относно възстановяването на разходите.

Европейският парламент може да изиска допълнителна информация от бенефициера, за да бъде в състояние да вземе решение относно годишния доклад. В случай на подобно изискване крайният срок за вземането на решение относно годишния доклад се удължава, докато поисканата информация бъде получена и оценена от Европейския парламент. Крайният срок също така може да бъде удължен, когато Органът за европейските партии и европейските политически фондации поиска допълнителна информация съгласно член 29, параграф 4 от Регламент (ЕС, Евратом) № 2025/2445.

Ако годишният доклад е засегнат от съществени недостатъци или външният одитор стигне до заключение, че не може да формира одитно становище поради липса на одитни данни, Европейският парламент може да го отхвърли, без да иска допълнителна информация от бенефициера, и да изиска от бенефициера да представи нов доклад в срок от 15 работни дни.

Исканията за допълнителна информация или нов доклад се отправят до бенефициера писмено.

В случай на отхвърляне на първоначално представения годишен доклад и изискване на нов доклад, по отношение на новия доклад се прилага предвидената в настоящия член процедура на одобрение.

ЧЛЕН II.25. — РЕШЕНИЕ ОТНОСНО ОКОНЧАТЕЛНАТА СУМА НА ФИНАНСИРАНЕТО

II.25.1. Въздействие на годишния доклад

Решението на Европейския парламент за определяне на окончателната сума на финансирането се основава на годишния доклад, одобрен в съответствие с член II.24. В случай на окончателно отхвърляне на годишния доклад от Европейския парламент или непредставяне от страна на бенефициера на годишен доклад в приложимите срокове, с решението относно окончателната сума на финансирането не могат да се определят възстановимите разходи.

II.25.2. Праг

Окончателната сума на финансирането е ограничена до сумата, посочена в член I.4. Тя не надвишава 95 % от действително извършените възстановими разходи.

II.25.3. Пренасяне на неусвоени средства

Всяка част от финансирането, която не е изразходвана в рамките на финансовата година N, за която е отпуснато това финансиране, се пренася за финансовата година N+1 и се разходва за всички възстановими разходи, направени до 31 декември на година N+1. Оставашите суми от финансирането за предходната година не се използват за финансиране на частта от разходите, която европейските политически партии трябва да покрият от собствените си средства.

В срок от 20 дни след приключване на финансовата година N бенефициерът информира оправомощения разпоредител с бюджетни кредити на Европейския парламент за прогнозния размер на средствата, пренесени за финансовата година N+1.

Бенефициерът използва първо частта от финансирането, която не е използвана в рамките на финансовата година, за която е отпуснато финансирането, и едва тогава използва евентуалното финансиране, отпуснато след тази година.

II.25.4. Решение относно окончателната сума на финансирането

Европейският парламент контролира ежегодно дали разходите отговарят на изискванията на разпоредбите на Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445, Финансовия регламент и споразумението. Всяка година той взема решение относно окончателната сума на финансирането, която се съобщава надлежно на бенефициера.

Ако сумата на финансирането, посочена в член I.4, е напълно усвоена през финансовата година N, окончателната сума на финансирането се определя след приключването на тази финансова година.

В случай на пренасяне на неусвоени средства за финансовата година N+1 в съответствие с член II.25.3, окончателната сума на финансирането през година N се определя, както следва:

Стъпка 1 — В година N+1 Европейският парламент взема решение относно възстановимите разходи за финансовата година N и първата част от окончателната сума на финансирането за година N, съответстващо на тези разходи. Освен това Европейският парламент определя размера на неусвоените средства, отпуснати за финансовата година N, които трябва да бъдат пренесени за финансовата година N+1;

Стъпка 2 — В година N+2 Европейският парламент взема решение относно възстановимите разходи за финансовата година N+1, като определя кои от тях ще бъдат покрити от неизразходваните средства, пренесени за финансова година N + 1 (втора част от окончателната сума на финансирането).

Окончателната сума на финансирането за година N е сборът от сумите, определени в стъпки 1 и 2.

Графикът, предвиден в стъпка 1 и стъпка 2 по-горе, е валиден, доколкото няма решение по член 8, параграф 3 от решението на Бюрото.

При определянето на окончателната сума на финансирането се извършва уравниване на предварителното финансиране. В случай на пренасяне се извършва частично уравниване на предварителното финансиране при всяка една от посочените по-горе стъпки.

II.25.5. Събиране на неусвоени средства

Оставащата част от финансирането, отпуснато за година N, която не е изразходвана до края на годината N+1, се събира в съответствие с дял IV, глава 6 от Финансовия регламент.

II.25.6. Баланс на финансирането

Ако предварителното финансиране надвишава окончателната сума на финансирането, Европейският парламент събира недължимо изплатеното предварително финансиране.

Ако окончателната сума на финансирането надвишава изплатеното предварително финансиране, Европейският парламент изплаща остатъка.

II.25.7. Излишък на собствени ресурси

а) Изграждане на специален резерв

Бенефициерът може да изгради специален резерв от излишъка от собствени ресурси.

Излишъкът от собствени ресурси, който се прехвърля в сметката за специалния резерв, възлиза на размера на собствените ресурси, превишаващи сумата на собствените ресурси, необходими за покриване на 5 % от възстановимите разходи, действително направени през финансова година N. Бенефициерът трябва да е покрил предварително невъзстановимите разходи за финансова година N, използвайки единствено собствени ресурси.

В случай на самостоятелно генерирани ресурси, ако бенефициерът превиши прага, предвиден в член 25, параграф 13 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445, сумата на приходите, която надвишава прага, не се декларира като приход, а се приспада от общия размер на възстановимите разходи.

Резервът се използва единствено за покриване на оперативните разходи на бенефициера.

б) *Печалба*

Печалбата се определя като излишък на приходите спрямо разходите.

Приходите включват финансирането от бюджета на Съюза и собствените ресурси на бенефициера.

Вноските от трети лица за съвместни дейности не се считат за част от собствените ресурси на бенефициера. Освен това, бенефициерът няма право да получава пряко или непряко друго финансиране от общия бюджет на Съюза. По-специално се забраняват даренията от бюджетите на политическите групи в Европейския парламент.

Излишъците, които се пренасят в специалния резерв, няма да бъдат взети предвид при изчисляване на размера на печалбата.

в) *Събиране*

Финансирането не може да носи печалба за бенефициера. Европейският парламент има право да събере процента от печалбата, който отговаря на финансирането от Съюза за възстановимите разходи.

ЧЛЕН II.26. — ЛИХВА ПО ПРЕДВАРИТЕЛНОТО ФИНАНСИРАНЕ

Бенефициерът уведомява оправомощения разпоредител с бюджетни кредити за размера на лихвата или еквивалентни облаги, генерирани през финансовата година N от средствата, които той е получил от Европейския парламент.

Европейският парламент събира лихвата, генерирана от съответните средства, при изчисляване на окончателната сума на финансирането. Тази лихва не се включва в собствените ресурси.

ЧЛЕН II.27. — СЪБИРАНЕ

В случай на недължимо платени суми на бенефициера или в случай на обосновано прилагане на процедура за събиране съгласно условията на споразумението, Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445 или Финансовия регламент, бенефициерът възстановява съответните суми на Европейския парламент в съответствие с условията и в сроковете, определени от Европейския парламент.

II.27.1. **Лихва за забава**

Ако бенефициерът не погаси съответните суми до определения от Европейския парламент краен срок, Европейският парламент начислява върху дължимите суми лихва за забава в определения в член II.16 размер. Лихвата за забава обхваща периода между датата, на която изтича крайният срок за погасяване, и датата, на която Европейският парламент събира изцяло дължимите суми, като тази дата се включва в този период.

С всяко частично плащане се погасяват първо таксите и лихвата за забава, а едва след това — главницата.

II.27.2. **Прихващане**

Без да се засягат другите способи за събиране, предвидени във Финансовия регламент, ако съответните суми не бъдат погасени до определения краен срок, дължимите на Европейския парламент суми може да се съберат чрез прихващане от евентуално дължими на бенефициера суми на каквото и да е основание, в съответствие с Финансовия регламент. В изключителни случаи, обосновани с необходимостта да се защитят финансовите интереси на Съюза, Европейският парламент може да събере суми чрез прихващане преди падежа на плащането. Не се изисква предварително съгласие на бенефициера.

II.27.3. **Банкови такси**

Банковите такси във връзка със събирането на дължими на Европейския парламент суми са единствено за сметка на бенефициера.

ЧЛЕН II.28. — ФИНАНСОВА ГАРАНЦИЯ

Ако Европейският парламент изисква финансова гаранция в съответствие с член 231 от Финансовия регламент, трябва да бъдат изпълнени следните условия:

- а) финансовата гаранция трябва да е предоставена от банка или от одобрена финансова институция или, в случай че това бъде поискано от бенефициера и прието от Европейския парламент — от трето лице;
- б) гарантът трябва да бъде гарант при първо поискване и да не изисква от Европейския парламент първо да предявява иск към основния длъжник (т.е. съответния бенефициер); и
- в) финансовата гаранция трябва изрично да остава в сила до момента, в който предварителното финансиране се уравни спрямо междинните плащания или плащането на остатъка от Европейския парламент; ако плащането на остатъка се извършва под формата на събиране на вземания, финансовата гаранция трябва да остане в сила, докато дългът бъде счетен за изцяло покрит, а Европейският парламент трябва да освободи гаранцията през следващия месец.

ЧЛЕН II.29. — КОНТРОЛ**II.29.1. Общи разпоредби**

В рамките на своята компетентност и в съответствие с разпоредбите на глава V от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445 и на член 129, член 234, параграф 1 и член 235, параграф 1 от Финансовия регламент, Европейският парламент, Органът, OLAF, Европейската прокуратура по отношение на държавите членки, участващи в засиленото сътрудничество съгласно Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета ⁽⁶⁾, и Европейската сметна палата могат във всеки един момент да упражняват своите правомощия за контрол, за да проверят дали бенефициерът изпълнява напълно задълженията, предвидени в споразумението, в Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445 и във Финансовия регламент.

Бенефициерът си сътрудничи надлежно с компетентните органи и им предоставя цялата необходима помощ за осъществяването на контрола.

Бенефициерът гарантира, че третите лица, включително изпълнители и подизпълнители, участващи в изпълнението на дейностите, финансирани съгласно настоящото споразумение, предоставят равностойни на определените в първа алинея от член II.29.1 права, както е предвидено в член 129, параграф 2 от Финансовия регламент.

Европейският парламент и Органът може да делегират задачата за упражняване на контрол на външни органи, надлежно упълномощени да действат от тяхно име („упълномощените органи“). Задължението за сътрудничество се прилага и по отношение на тези упълномощени органи при изпълнението на делегираните им контролни задачи.

II.29.2. Задължение за предоставяне на документи и/или информация

Бенефициерът предоставя всякакви документи и всякаква информация, включително информация в електронен формат, която бъде поискана от Европейския парламент, от Органа или от упълномощения орган („компетентния орган“).

Всички документи или информацията, предоставени от бенефициера, се обработват в съответствие с член II.6.

II.29.3. Проверки на място от компетентния орган

Компетентният орган може да извършва проверки на място в помещенията на бенефициера. За тази цел той може да поиска в писмен вид бенефициерът да извърши подходящи подготвителни действия за подобна проверка в рамките на подходящ срок, който се определя от компетентния орган.

⁽⁶⁾ Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета от 12 октомври 2017 г. за установяване на засилено сътрудничество за създаване на Европейска прокуратура (ОВ L 283, 31.10.2017 г., стр. 7, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1939/oj>).

По време на проверка на място бенефициерът осигурява за компетентния орган възможност за достъп до обектите и помещенията, в които се извършва или е била извършвана дейността, както и до цялата необходима информация, включително до информация в електронен формат.

Бенефициерът гарантира, че информацията е непосредствено достъпна в момента на проверката на място и че поисканата информация е предоставена в подходяща форма.

II.29.4. Процедура за контрол, с възможност за представяне на възражения, провеждана от Европейския парламент

Въз основа на направените по време на процедурата за контрол констатации Европейският парламент изготвя предварителен доклад със заключения, който се изпраща на бенефициера. Бенефициерът може да представи забележки в срок от 30 календарни дни от датата на получаване на предварителния одитен доклад.

Въз основа на констатациите в предварителния доклад със заключения и евентуалните възражения на бенефициера Европейският парламент определя окончателните си заключения. При липсата на възражения, представени в този срок, или ако бенефициерът приеме предварителните констатации, тези констатации се считат за окончателни.

II.29.5. Последници от заключенията и констатациите от контрола

Без да се засяга правото на Парламента да предприеме мерките по членове II.12 — II.14, окончателните заключения се вземат надлежно предвид от Европейския парламент в контекста на определянето на окончателната сума на финансирането.

Случаите на евентуална измама или сериозно нарушение на приложимите правила, разкрити в окончателните заключения, се съобщават на компетентните национални органи или органи на Съюза за предприемане на по-нататъшни действия.

Европейският парламент може да коригира с обратно действие решението относно окончателната сума на финансирането въз основа на последващ контрол, извършен в съответствие с член 74, параграф 6 от Финансовия регламент.

II.29.6. Права на контрол на OLAF

OLAF упражнява правата си на контрол по отношение на бенефициера в съответствие с приложимите правила, и по-специално с Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета (⁽⁷⁾), Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета (⁽⁸⁾), член 129 и член 235, параграф 1 от Финансовия регламент и член 29, параграф 4 и член 30, параграф 7 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445.

Бенефициерът сътрудничи надлежно с OLAF и предоставя цялата необходима помощ за осъществяването на контрола.

II.29.7. Права на контрол на Европейската сметна палата

Европейската сметна палата упражнява своето право на контрол в съответствие с приложимите правила, и по-специално член 129 и член 235, параграф 1 от Финансовия регламент и член 30, параграф 6 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445. Прилагат се членове II.29.2 и II.29.3.

Бенефициерът оказва надлежно съдействие на Сметната палата и ѝ предоставя цялата необходима помощ за осъществяването на контрола.

(⁽⁷⁾) Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета от 11 ноември 1996 г. относно контрола и проверките на място, извършвани от Комисията за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нередности (ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2185/oj>).

(⁽⁸⁾) Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 септември 2013 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (Евратом) № 1074/1999 на Съвета (ОВ L 248, 18.9.2013 г., стр. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/883/oj>).

II.29.8. Права на контрол на Европейската прокуратура

Европейската прокуратура упражнява правата си на контрол в съответствие с Регламент (ЕС) 2017/1939 и с приложимите правила на Финансовия регламент.

Бенефициерът оказва надлежно съдействие на Европейската прокуратура и ѝ предоставя цялата необходима помощ за осъществяването на контрола.

II.29.9. Отчитане на резултатите от контрола при определяне на окончателната сума на финансирането

Европейският парламент може да вземе предвид по всяко време констатациите, произтичащи от контрола, осъществен от посочените в член II.29.1 органи, за да определи или промени сумата на окончателното финансиране, като спазва правото на бенефициера да бъде изслушан съгласно член II.18 от настоящото споразумение.

II.29.10. Неизпълнение на задълженията по членове II.29.1 — II.29.3

Ако бенефициерът не изпълни задълженията, установени в член II.29.1 до член II. 29.3, Европейският парламент може да счете всички разходи, които са недостатъчно обосновани от бенефициера, за невъзстановими.

ПОДПИСИ

За бенефициера
[фамилно име, собствено име, длъжност]

За Европейския парламент
[фамилно име, собствено име]

[подпис]

[подпис]

Съставено в [място], [дата]

Съставено в [място], [дата]

В два еднообразни екземпляра на български език.

ПРИЛОЖЕНИЕ
ПРОГНОЗЕН БЮДЖЕТ

BUDGET FORM [PARTY]
FINANCIAL YEAR [N]

EXPENDITURE				REVENUE			
		Budget	Implemented			Budget	Implemented
A. REIMBURSABLE EXPENDITURE	A.1. Personnel expenditure	0,00	0,00	D.1.	European Parliament funding estimated / used in year N		
	A.1.1. Salaries and equivalent			D.2.	European Parliament funding carried over from year N-1 as available at the beginning of year N		
	A.1.2. Social contributions			E.1.	Member financial contributions	0,00	0,00
	A.1.3. Other personnel expenditure (e.g. trainings, mission costs)			E.1.1.	from member parties		
	A.2. Infrastructure and other administrative expenditure	0,00	0,00	E.1.2.	from individual members		
	A.2.1. Rent, charges and maintenance costs of immovable property			E.2.	Financial donations	0,00	0,00
	A.2.2. Stationery and office supplies, small equipment and software				(to be specified)		
	A.2.3. Depreciation of tangible and intangible assets						
	A.2.4. Printing, editing, translation and reproduction costs						
	A.2.5. Legal costs						
	A.2.6. Accounting and audit costs, bank fees						
	A.2.7. Miscellaneous (e.g. other services, administrative meetings)			E.3.	Self-generated resources	0,00	0,00
	A.3. Meetings, research & communication	0,00	0,00		(e.g. participation fees, sales of publications)		
	A.3.1. Costs of meetings, seminars, events						
	A.3.2. Costs of studies and research						
	A.3.3. Documentation costs (newspapers, press agencies, databases)						
	A.3.4. Digital presence & social media						
	A.3.5. Publicity costs						
	A.3.6. Election campaigns			E.4.	Other revenue not covered by Regulation (EU, Euratom) 2025/2445	0,00	0,00
	A.3.7. Other related costs				(to be specified)		
	A.4. Support to associated entities						
	A.5. Miscellaneous deductions						
	TOTAL REIMBURSABLE EXPENDITURE	0,00	0,00				
B. NON-REIMBURSABLE EXP.	B.1. Provisions, impairments & write-offs						
	B.2. Interests owed and exchange losses						
	B.3. Non-cash benefits			E.5.	Non-cash benefits	0,00	0,00
	B.4. Net impact of reclassifications related to previous years			E.5.1.	Member non-cash contributions		
	B.5. Others (to be specified)			E.5.2.	Non-cash offerings		
	TOTAL NON-REIMBURSABLE EXPENDITURE	0,00	0,00		TOTAL OWN RESOURCES	0,00	0,00
C.	TOTAL EXPENDITURE	0,00	0,00	F.	TOTAL REVENUE	0,00	0,00

G.	SHARE OF SELF-GENERATED RESSOURCES AND OTHER REVENUE IN TOTAL EXPENDITURE	#DIV/0!	#DIV/0!
H.	PROFIT/LOSS	0,00	0,00
I.	INTEREST FROM EP PRE-FINANCING		
J.	EUROPEAN PARLIAMENT FUNDING CARRIED OVER TO YEAR N+1		

= manual data input

ПРИЛОЖЕНИЕ 16

[ОБРАЗЕЦ] СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА ОТПУСКАНЕ НА БЕЗВЪЗМЕЗДНИ СРЕДСТВА — ФОНДАЦИЯ**НОМЕР: [ПОПЪЛВА СЕ]**

Европейският парламент, чийто секретариат се намира на адрес:

Plateau du Kirchberg, L-2929 Luxembourg,

наричан по-долу „Европейският парламент“,

представяван, за целите на подписването на настоящото споразумение,

от [фамилно име/собствено име/длъжност],

от една страна,

и

[пълно официално наименование на бенефициера]

[официална правна форма]

[правна регистрация №]

[пълен официален адрес]

[номер по ДДС],

наричан отгук нататък „бенефициерът“,

представяван, за целите на подписването на настоящото споразумение,

от [представител, който е упълномощен да поема правни ангажменти],

от друга страна,

СЕ СПОРАЗУМЯВА

за следните специални условия, общи условия и приложения:

Приложение 1 Прогнозен бюджет

Приложение 2 Работна програма,

които представляват неразделна част от настоящото споразумение.

Специалните условия се прилагат с предимство пред другите разпоредби на настоящото споразумение. Разпоредбите относно общите условия имат предимство пред разпоредбите в другите приложения.

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
I. СПЕЦИАЛНИ УСЛОВИЯ	34
Член I.1. — ПРЕДМЕТ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО	34
Член I.2. — СРОК НА ДОПУСТИМОСТ	34
Член I.3. — ФОРМА НА ФИНАНСИРАНЕ	34
Член I.4. — МАКСИМАЛНА НЕОКОНЧАТЕЛНА СУМА НА ФИНАНСИРАНЕТО	34
Член I.5. — ПЛАЩАНИЯ И НАЧИНИ НА ПЛАЩАНЕ	34
I.5.1. Предварително финансиране	34
I.5.2. Плащане на остатък на бенефициера	34
I.5.3. Валута	34
Член I.6. — БАНКОВА СМЕТКА	35
Член I.7. — ОБЩИ АДМИНИСТРАТИВНИ РАЗПОРЕДБИ	35
Член I.8. — ВЛИЗАНЕ В СИЛА НА СПОРАЗУМЕНИЕТО	35
II. ОБЩИ УСЛОВИЯ	35
ЧАСТ А: ПРАВНИ И АДМИНИСТРАТИВНИ РАЗПОРЕДБИ	35
Член II.1. — ОПРЕДЕЛЕНИЯ	35
Член II.2. — ОБЩИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА БЕНЕФИЦИЕРА	36
Член II.3. — ЗАДЪЛЖЕНИЯ, СВЪРЗАНИ С БАНКОВАТА СМЕТКА	37
Член II.4. — ОТГОВОРНОСТ ЗА ВРЕДИ	37
Член II.5. — ПОВЕРИТЕЛНОСТ	37
Член II.6. — ОБРАБОТВАНЕ НА ЛИЧНИ ДАННИ	37
Член II.7. — СЪХРАНЯВАНЕ НА ДОКУМЕНТАЦИЯТА	37
Член II.8. — ВИДИМОСТ НА ФИНАНСИРАНЕТО ОТ ЕС	38
II.8.1. Информация относно финансирането от Съюза	38
II.8.2. Отказ от отговорност	38
II.8.3. Публикуване на информация от Европейския парламент	38
Член II.9. — ВЪЗЛАГАНЕ НА ДОГОВОРИ ЗА ПОРЪЧКИ ОТ БЕНЕФИЦИЕРА	38
II.9.1. Принципи	38
II.9.2. Процедури за възлагане на поръчки	39
II.9.3. Отговорност	39
Член II.10. — ФИНАНСОВА ПОДКРЕПА ЗА ТРЕТИ ЛИЦА	39
Член II.11. — НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА	40

Член II.12. — СПИРАНЕ НА ПЛАЩАНЕТО НА ФИНАНСИРАНЕТО	40
II.12.1. Основания за спиране	40
II.12.2. Процедура за спиране	40
II.12.3. Последници от спирането	40
II.12.4. Възобновяване на плащането	40
Член II.13. — ОТТЕГЛЯНЕ НА РЕШЕНИЕТО ЗА ФИНАНСИРАНЕ ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ	41
II.13.1. Основания за оттегляне	41
II.13.2. Процедура за оттегляне	41
Член II.14. — ПРЕКРАТЯВАНЕ НА РЕШЕНИЕТО ЗА ФИНАНСИРАНЕ	41
II.14.1. Прекратяване по искане на бенефициера	41
II.14.2. Прекратяване от страна на Европейския парламент	41
Член II.15. — ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА ПРАВА	42
Член II.16. — ЛИХВА ЗА ЗАБАВА	42
Член II.17. — ПРИЛОЖИМО ПРАВО	42
Член II.18. — ПРАВО НА ИЗСПУШВАНЕ	42
ЧАСТ Б: ФИНАНСОВИ РАЗПОРЕДБИ	43
Член II.19. — ДОПУСТИМИ РАЗХОДИ	43
II.19.1. Условия	43
II.19.2. Примери за допустими разходи	43
Член II.20. — Недопустими разходи	44
Член II.21. — НЕПАРИЧНИ ОБЛАГИ	44
Член II.22. — ТРАНСФЕРИ НА БЮДЖЕТНИ СРЕДСТВА	44
Член II.23. — ЗАДЪЛЖЕНИЯ ЗА ДОКЛАДВАНЕ	45
II.23.1. Годишен доклад	45
II.23.2. Доклад от външен одит	45
Член II.24. — РЕШЕНИЕ ОТНОСНО ГОДИШНИЯ ДОКЛАД	46
Член II.25. — РЕШЕНИЕ ОТНОСНО ОКОНЧАТЕЛНАТА СУМА НА ФИНАНСИРАНЕТО	46
II.25.1. Въздействие на годишния доклад	46
II.25.2. Праг	46
II.25.3. Пренос на излишък	46
а) Определение за излишък	47
б) Осчетоводяване на провизията за допустими разходи	47

II.25.4. Решение относно окончателната сума на финансирането	47
II.25.5. Баланс на финансирането	47
II.25.6. Печалба	47
а) Определение	47
б) Създаване на резерви	47
в) Събиране	48
Член II.26. — СЪБИРАНЕ	48
II.26.1. Лихва за забава	48
II.26.2. Прихващане	48
II.26.3. Банкови такси	48
Член II.27. — ФИНАНСОВА ГАРАНЦИЯ	48
Член II.28. — КОНТРОЛ	49
II.28.1. Общи разпоредби	49
II.28.2. Задължение за предоставяне на документи и/или информация	49
II.28.3. Проверки на място от компетентния орган	49
II.28.4. Състезателна процедура за контрол, провеждана от Европейския парламент	49
II.28.5. Последици от заключенията и констатациите от контрола	50
II.28.6. Права на контрол на OLAF	50
II.28.7. Права на контрол на Европейската сметна палата	50
II.28.8. Права на контрол на Европейската прокуратура	50
II.28.9. Отчитане на резултатите от контрола при определяне на окончателната сума на финансирането	50
II.28.10. Неизпълнение на задълженията по член II.28.1 до член II.28.3	51
ПРИЛОЖЕНИЕ 1 — ПРОГНОЗЕН БЮДЖЕТ	52
ПРИЛОЖЕНИЕ 2 — РАБОТНА ПРОГРАМА	53

I. СПЕЦИАЛНИ УСЛОВИЯ

ЧЛЕН I.1. — ПРЕДМЕТ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО

Европейският парламент отпуска финансиране за изпълнението на законовите дейности и цели на бенефициера през финансовата [попълва се] година в съответствие с реда и условията, посочени в специалните условия и общите условия (наричани по-нататък „условията“), както и в съответствие с приложенията към настоящото споразумение. В това се състои изпълнението на решението за финансиране, прието от Европейския парламент на [въвежда се дата].

Бенефициерът използва финансирането за целите на изпълнението на своите законови дейности и цели, като действа на своя отговорност.

ЧЛЕН I.2. — СРОК НА ДОПУСТИМОСТ

Срокът на допустимост за финансирането от Съюза е от [въвежда се ДД/ММ/ГГ] до [въвежда се ДД/ММ/ГГ].

ЧЛЕН I.3. — ФОРМА НА ФИНАНСИРАНЕ

Безвъзмездните средства, отпуснати на бенефициера съгласно дял VIII от Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509 на Европейския парламент и на Съвета⁽¹⁾ („Финансовия регламент“), са под формата на възстановяване на процент от действително направените допустими разходи.

ЧЛЕН I.4. — МАКСИМАЛНА НЕОКОНЧАТЕЛНА СУМА НА ФИНАНСИРАНЕТО

Европейският парламент предоставя неокончателна максимална сума на финансирането от [въведете сума] EUR, в съответствие с решението за финансиране, прието от Бюрото на [въведете дата].

Прогнозният бюджет е посочен в приложението, което е представено от бенефициера в неговото заявление за финансиране.

ЧЛЕН I.5. — ПЛАЩАНИЯ И НАЧИНИ НА ПЛАЩАНЕ

Средствата се изплащат в съответствие със следните срокове и условия.

I.5.1. Предварително финансиране

Плащането по предварителното финансиране в размер на [въвежда се сума] EUR, представляващо [100 % по подразбиране, в противен случай се посочва процентът, определен от Европейския парламент в решението за финансиране] от максималната сума на финансирането, установена в член I.4 от настоящото споразумение, се превежда на бенефициера в рамките на 30 дни от датата на влизане в сила на споразумението или, ако е приложимо, от датата, на която Европейският парламент получи финансовата гаранция в размер на [въвежда се сума по целесъобразност...] EUR, в зависимост от това коя от двете дати е по-късна.

I.5.2. Плащане на остатъка на бенефициера

В случай че на бенефициера следва да се изплати остатък от финансирането (баланс на финансирането), той се плаща на бенефициера в рамките на 30 дни след датата на приемането на решението на Европейския парламент относно годишния доклад и определянето на окончателната сума на финансирането, посочена в член II.25.

I.5.3. Валута

Европейският парламент извършва плащанията в евро. Всяко изчисляване на действителните разходи в евро се извършва по курса за деня, публикуван в серия С на *Официален вестник на Европейския съюз*, или, в противен случай, според установения от Европейския парламент и публикуван на интернет сайта му месечен счетоводен курс в деня на издаване на платежното нареждане от Европейския парламент, освен ако в специалните условия изрично е предвидено друго.

Плащанията от Европейския парламент се считат за извършени в деня на дебитирането им по сметката на Европейския парламент.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509 на Европейския парламент и на Съвета от 23 септември 2024 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза (ОВ L, 2024/2509, 26.9.2024 г., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

ЧЛЕН I.6. — БАНКОВА СМЕТКА

Плащанията се извършват по банковата сметка или подсметка (в евро) на бенефициера в банка със седалище в държава — членка на Европейския съюз, чиито данни са посочени по-долу:

Наименование на банката: [...]

Адрес на банковия клон, в който се намира сметката: [...]

Пълно наименование на титуляря на банковата сметка: [...]

Пълен номер на банковата сметка (включително банковите кодове): [...]

IBAN: [...]

BIC/SWIFT: [...]

ЧЛЕН I.7. — ОБЩИ АДМИНИСТРАТИВНИ РАЗПОРЕДБИ

Всички съобщения до Европейския парламент във връзка с настоящото споразумение се извършват писмено, като в тях се посочва номерът на настоящото споразумение, и се изпращат или по електронен път на адрес fin.part.fond.pol@europarl.europa.eu или по обикновена поща на следния адрес:

European Parliament (Европейски парламент)

Director-General of Finance (Генерален директор на Генерална дирекция по финанси)

[впишете адреса на сградата/офиса]

L-2929 Luxembourg

LUXEMBOURG

Писмата, изпратени по обикновена поща, се считат за получени от Европейския парламент на датата, на която са официално регистрирани от службата за кореспонденция на Европейския парламент.

Всички съобщения до бенефициера във връзка с настоящото споразумение се извършват писмено, като в тях се посочва номерът на споразумението, и се изпращат или на следния адрес, или по електронен път на електронния адрес, посочен по-долу:

Г-н/Г-жа [...]

[Обръщение]

[Официално наименование на бенефициера]

[Пълен официален адрес]

Електронна поща: [...]

Бенефициерът уведомява писмено и без ненужно забавяне оправомощения разпоредител с бюджетни кредити за всяка промяна в своите пощенски или електронни адреси. Това задължение продължава да се прилага за срок от пет години след датата на последното плащане по настоящото споразумение.

ЧЛЕН I.8. — ВЛИЗАНЕ В СИЛА НА СПОРАЗУМЕНИЕТО

Споразумението влиза в сила на датата на подписването му от името на Европейския парламент.

II. ОБЩИ УСЛОВИЯ

ЧАСТ А: ПРАВНИ И АДМИНИСТРАТИВНИ РАЗПОРЕДБИ

ЧЛЕН II.1. — ОПРЕДЕЛЕНИЯ

За целите на настоящото споразумение:

- 1) **„доклад за дейността“** означава писмена обосновка на разходите, направени по време на срока на допустимост. Например разяснение на дейностите, административните разходи и др. Докладът за дейността е част от годишния доклад;
- 2) **„годишен доклад“** означава доклад, който трябва да бъде представен в срок от шест месеца след приключването на финансовата година в съответствие с член 28 от Регламент (ЕС, Евратом) № 2025/2445 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾;

⁽²⁾ Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445 на Европейския парламент и на Съвета от 26 ноември 2025 г. относно статута и финансирането на европейските политически партии и на европейските политически фондации (ОВ L, 2025/2445, 8.12.2025 г., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2025/2445/oj>).

- 3) **„баланс на финансирането“** означава разликата между размера на предварителното финансиране в съответствие с член I.5.1 и окончателната сума на финансирането, установена по силата на член II.25.4;
- 4) **„уравняване на предварителното финансиране“** означава положение, в което разпоредителят с бюджетни кредити е определил окончателната сума на финансирането и сумата, платена на бенефициера, вече не е собственост на Съюза;
- 5) **„конфликт на интереси“** означава положение, при което безпристрастното и обективно изпълнение на споразумението от бенефициер е опорочено по причини, свързани със семейството, емоционалния живот или националната принадлежност, икономически интерес или всякакъв друг интерес, който е общ с трето лице, свързано с предмета на споразумението; политическата принадлежност по принцип не представлява причина за конфликт на интереси в случай на споразумения, сключени между политическата фондация и организации, споделящи същите политически ценности. Въпреки това, в случай на такова споразумение трябва да се спазва член 27 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445;
- 6) **„финансова година N“** означава финансовата година, за която е предоставено финансирането в съответствие с решението за финансиране, посочено в член I.1;
- 7) **„непреодолима сила“** означава всяко непредвидимо извънредно положение или събитие извън контрола на бенефициера или на Европейския парламент, което възпрепятства някой от тях да изпълни задълженията си по настоящото споразумение, което не се дължи на грешка или небрежност от тяхна страна или от страна на подизпълнители, свързани с бенефициера субекти или трети лица, получаващи финансова подкрепа, и което се оказва неизбежно, въпреки че страните са положили дължимата грижа. Като непреодолима сила не могат да бъдат представяни следните обстоятелства: трудови спорове, стачки, финансови трудности или неизправна услуга, дефект в оборудването или материалите или забавяне при тяхното предоставяне, освен когато те произтичат пряко от приложим случай на непреодолима сила;
- 8) **„официално уведомление“** означава комуникация в писмен вид по пощата или по електронната поща с доказателство за нейното получаване;
- 9) **„измама“** означава всяко преднамерено действие или бездействие, което засяга финансовите интереси на Съюза и е свързано с използването или представянето на фалшиви, неверни или непълни отчети или документи или с неоповестяването на информация, в нарушение на специфично задължение;
- 10) **„финансиране“** означава безвъзмездни средства, предоставени в съответствие с дял XI от Финансовия регламент и с глава IV от Регламент (ЕС, Евратом) № 2025/2445;
- 11) **„нередност“** означава всяко нарушение на разпоредба на правото на Съюза, произтичащо от действие или бездействие от страна на бенефициера, което има или би имало като последица нанасянето на вреда на бюджета на Съюза;
- 12) **„непарични облаги“** означава всяко дарение или вноска в натура, предоставянето под пазарната стойност на стоки, услуги или строителство, както и всяка друга сделка, която съставлява икономическо предимство за бенефициера по смисъла на член 2, точки 9 и 10 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445;
- 13) **„собствени ресурси“** означава източниците на финансиране, различни от финансирането от общия бюджет на Съюза, състоящи се от дарения, вноски, самостоятелно генерирани ресурси (съгласно определението в член 2, точки 9, 10 и 11 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445) и други приходи (напр. лихви, получени от резерви, присъдени от съд обезщетения);

ЧЛЕН II.2. — ОБЩИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА БЕНЕФИЦИЕРА

Бенефициерът:

- а) носи цялата отговорност и тежест за доказването на спазването на всички възложени му правни задължения;
- б) е длъжен да компенсира всички евентуални вреди, понесени от Европейския парламент вследствие на изпълнението, включително неточното изпълнение на настоящото споразумение, освен в случаи на непреодолима сила;
- в) единствен е отговорен спрямо трети лица, включително за всякакви видове вреди, понесени от тях в хода на изпълнението на настоящото споразумение;
- г) уведомява незабавно Европейския парламент за всяка промяна в своето правно, финансово, техническо, организационно състояние или в състоянието по отношение на собствеността, както и за всяка промяна в своето наименование, адрес или законен представител;
- д) взема всички необходими мерки за предотвратяване на възникването на каквито и да е конфликти на интереси.

ЧЛЕН II.3. — ЗАДЪЛЖЕНИЯ, СВЪРЗАНИ С БАНКОВАТА СМЕТКА

Сметката или подсметката, посочена в член I.6, трябва да предоставя възможност да се идентифицират сумите, платени от Европейския парламент, и генерираната лихва или равностойни ползи.

Ако според законодателството на държавата членка, на чиято територия е открита сметката, превежданите по тази сметка суми генерират лихва или равностойни ползи, тези лихви или ползи могат да бъдат задържани от бенефициера, в съответствие с член 8, параграф 4 от Финансовия регламент.

Сумите, платени от Европейския парламент, не се използват за спекулативни цели при никакви обстоятелства.

Предварителното финансиране продължава да бъде собственост на Съюза до уравниването му с окончателната сума на финансирането.

ЧЛЕН II.4. — ОТГОВОРНОСТ ЗА ВРЕДИ

Европейският парламент не носи отговорност за каквито и да е вреди, причинени от бенефициера или претърпени от него, включително за вредите, причинени на трети лица по време на или вследствие от изпълнението на настоящото споразумение.

Освен в случаи на непреодолима сила бенефициерът обезщетява Европейския парламент за всички вреди, понесени от него в резултат от изпълнението на споразумението или поради това, че споразумението не е било изпълнено в пълно съответствие с неговите разпоредби.

ЧЛЕН II.5. — ПОВЕРИТЕЛНОСТ

Освен ако в настоящото споразумение, в член 39 от Регламент (ЕС, Евратом) № 2025/2445 или в други законодателни актове на Съюза, и по-специално в Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾ е предвидено друго, Европейският парламент и бенефициерът се задължават да запазят поверителността на всички документи, информация или други материали, пряко свързани с предмета на настоящото споразумение.

ЧЛЕН II.6. — ОБРАБОТВАНЕ НА ЛИЧНИ ДАННИ

Всички лични данни, събрани във връзка със споразумението, се обработват в съответствие с член 40 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445. Всяко обработване на лични данни от Европейския парламент съответства на разпоредбите на Регламент (ЕО) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁴⁾.

Тези данни се обработват единствено за целите на изпълнението и мониторинга на споразумението, без това да възпрепятства предаването им на органите, които отговарят за извършването на проверки и одити в съответствие с правото на Съюза.

Обработването на лични данни от страна на бенефициера във връзка с настоящото споразумение се урежда от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁵⁾. Без да се засягат другите случаи, предвидени в посочения регламент, обработването на лични данни във връзка с настоящото споразумение се разрешава единствено ако това е необходимо за неговото изпълнение.

ЧЛЕН II.7. — СЪХРАНЯВАНЕ НА ДОКУМЕНТАЦИЯТА

В съответствие с член 133 от Финансовия регламент бенефициерът съхранява цялата документация, включително счетоводна, статистическа и данъчна документация, и всички оправдателни документи, свързани с изпълнението на споразумението, в продължение на пет години след последното плащане, свързано със споразумението.

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj>).

⁽⁴⁾ Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

⁽⁵⁾ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj>).

Документацията, свързана с одити, обжалвания, съдебни дела или уреждане на вземания, произтичащи от използването на финансирането, или свързана с разследвания на Европейската прокуратура или на Европейска служба за борба с измамите (OLAF), ако бенефициерът е уведомен за тях, се запазва до приключването на тези одити, обжалвания, съдебни дела, уреждане на вземания или разследвания.

За всеки договор за възлагане на поръчка, сключен от бенефициера за целите на изпълнението на споразумението, бенефициерът съхранява документацията на процедурата за възлагане на поръчка, включително оригиналната (електронна/на хартиен носител) кореспонденция (като например писмени покани за представяне на оферти и спецификации на поръчката), обосновка на оценката на получените оферти, писмената обосновка за избора на крайния доставчик и оригиналния договор, подписан от двете страни.

ЧЛЕН II.8. — ВИДИМОСТ НА ФИНАНСИРАНЕТО ОТ ЕС

II.8.1. Информация относно финансирането от Съюза

Освен ако Европейският парламент поиска друго или даде съгласие за друго, във всяко съобщение или публикация (включително онлайн) на бенефициера, свързани с действие, финансирано с финансовото участие, включително по време на конференции или семинари, и всякакви информационни материали, като брошури, листовки, плакати, презентации, се посочва подкрепата от Съюза за бенефициера чрез следната декларация за финансиране (преведена на местните езици, когато е целесъобразно):

„Европейската политическа фондация [наименование или съкращение] се финансира най-много до 95 % със средства на Съюза.“

II.8.2. Отказ от отговорност

Във всички съобщения или публикации на бенефициера, независимо под каква форма или на какъв носител са те, се посочва, че отговорността се носи единствено от бенефициера и че Европейският парламент не носи отговорност за използването на съдържащата се в съобщенията или публикациите информация.

II.8.3. Публикуване на информация от Европейския парламент

В съответствие с член 39 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445 Европейският парламент публикува на своя уебсайт информацията, за която носи отговорност, както е посочено в член 39, параграф 1 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445.

ЧЛЕН II.9. — ВЪЗЛАГАНЕ НА ДОГОВОРИ ЗА ПОРЪЧКИ ОТ БЕНЕФИЦИЕРА

II.9.1. Принципи

Финансирането може да се използва за възстановяване на разходи, свързани с възложени от бенефициера поръчки, при условие че:

- не е имало конфликт на интереси при възлагането на поръчките;
- в съответствие с член 163, параграф 1 от Финансовия регламент, при възлагането на поръчките са били спазени принципите на прозрачност, пропорционалност, равно третиране и недискриминация;
- срокът за изпълнение на съответните поръчки, включително удължаването на срока, не надвишава пет години;
- за поръчки на стойност над 60 000 EUR (без ДДС) за доставчик и за артикул стока или услуга бенефициерът организира процедури за възлагане на поръчки в съответствие с член II.9.2.

Прогнозната стойност на дадена поръчка не може да се определя с цел заобикаляне на приложимите правила, нито поръчката може да се разделя за тази цел. За да се определи дали е достигнат прагът от 60 000 EUR (без ДДС), се взема предвид общата стойност на поръчката за целия предвиден срок на договора, включително всички суми, свързани с подизпълнение.

II.9.2. Процедури за възлагане на поръчки

За поръчки на стойност над 60 000 EUR (без ДДС) бенефициерът организира процедури за възлагане в съответствие със следните изисквания:

- а) поканата за представяне на оферти (писмена покана за представяне на оферти) включва критерии за отстраняване, критерии за подбор (включително минимален финансов и технически капацитет), критерии за възлагане и метод за оценяване въз основа на цената и качеството или само на цената, както и технически спецификации (очаквани резултати, очаквано качество и обем на услугите/стоките), по които бенефициерът трябва да оценява офертите; оферентите представят датирани и подписани оферти с цени (включително единични цени, ако е приложимо) и подкрепящи документи, позволяващи сравнение между офертите;
- б) поканата за представяне на оферти се публикува или изпраща по подходящи канали, за да се гарантира широка конкуренция с разумни срокове (най-малко 10 дни) за подаването на заявления/оферти;
- в) бенефициерът събира най-малко три независими оферти. Ако бъдат представени по-малко от три независими оферти в отговор на писмената покана за представяне на оферти, бенефициерът е длъжен да докаже, че получаването на повече оферти за съответната поръчка се е оказало невъзможно;
- г) офертите се оценяват в съответствие с критериите, определени в поканата за представяне на оферти; в доклада за оценка се дават оценки, подчертават се сравнителните предимства на избрания оферент, поставя се дата и докладът се подписва от представителя(ите) на бенефициера, които не са в положение на конфликт на интереси.
- д) договорите се датират и подписват от двете страни, като те отразяват същите условия като тези в офертата или включват условия, които са не по-малко благоприятни за бенефициера;
- е) възлагането на дейности на подизпълнители се разрешава, ако това е включено в офертите и е разрешено в техническите спецификации.

Процедурите за възлагане на поръчки могат да подлежат на допълнителни изисквания, както е определено в поканата за представяне на предложения.

II.9.3. Отговорност

Бенефициерът единствен е отговорен за изпълнението на споразумението и за спазването на разпоредбите на споразумението. Бенефициерът посочва в договорите си с трети лица, че при никакви обстоятелства Европейският парламент не може да се счита за страна по тези договори, нито да бъде подведен под отговорност по какъвто и да е начин спрямо изпълнителите.

ЧЛЕН II.10. — ФИНАНСОВА ПОДКРЕПА ЗА ТРЕТИ ЛИЦА

Финансовата подкрепа, предоставяна от бенефициера на трети лица по смисъла на член 207 от Финансовия регламент, може да съставлява допустим разход при следните условия:

- а) финансовата подкрепа се предоставя от бенефициера на следните трети лица, които имат правосубектност към момента на подаване на заявлението и към момента на извършване на плащането: ... [да се въведат имената на потенциалните бенефициери съгласно посоченото във формуляра на заявлението];
- б) финансовата подкрепа за всяко трето лице не надвишава 60 000 EUR;
- в) тя се използва от третото лице за покриване на допустими разходи;

Националните или европейските политически партии и националните или европейските политически фондации не се считат за трети лица за целите на настоящия член.

Бенефициерът гарантира, че Европейският парламент, Органът за европейските политически партии и европейските политически фондации (Органът), Европейската сметна палата, Европейската прокуратура, когато е приложимо, или OLAF могат да упражняват правомощията си за контрол съгласно глава V от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445 и съгласно член 129 от Финансовия регламент.

ЧЛЕН II.11. — НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

Ако Европейският парламент или бенефициерът е изправен пред ситуация на непреодолима сила, той незабавно информира другата страна с препоръчано писмо с обратна разписка или по равностоен начин, като посочва естеството, вероятната продължителност и вероятните последици от съответната ситуация.

Европейският парламент и бенефициерът вземат всички необходими мерки, за да сведат до минимум вредите, които биха могли да възникнат в случай на ситуация на непреодолима сила.

Нито Европейският парламент, нито бенефициерът се считат за нарушили което и да е от задълженията си по споразумението, ако те са били възпрепятствани да изпълнят това задължение поради непреодолима сила.

ЧЛЕН II.12. — СПИРАНЕ НА ПЛАЩАНЕТО НА ФИНАНСИРАНЕТО**II.12.1. Основания за спиране**

Европейският парламент може да спре плащането на финансирането в съответствие с приложимите правила съгласно Финансовия регламент (по-специално член 116, параграф 4, член 132 и член 205, параграф 2 от него), включително при следните обстоятелства:

- i) когато подозира наличието на нередности, измама или неизпълнение на задълженията от страна на бенефициера по време на процедурата за възлагане на поръчката или при изпълнението на споразумението — до приключването на проверката на тези подозрения;
- ii) когато бенефициерът е бил обект на финансовите санкции, предвидени в член 32, параграф 3 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445, чието плащане е просрочено, до плащането на финансовата санкция;
- iii) ако бенефициерът не изпълнява задълженията, установени в членове II.28.1 — II. 28.3 от настоящото споразумение.

II.12.2. Процедура за спиране

Стъпка 1 — Преди да спре плащането, Европейският парламент официално уведомява бенефициера за намерението си да спре плащането, като посочва причините за това си намерение и приканва бенефициера да представи забележки в срок от 30 календарни дни от датата, на която получи това уведомление.

Стъпка 2 — Ако след изтичането на срока за представяне на забележки Европейският парламент реши да не продължи да прилага процедурата за спиране, той уведомява бенефициера за това решение.

Ако след изтичането на срока за представяне на забележки Европейският парламент реши да продължи да прилага процедурата за спиране, той официално уведомява бенефициера чрез мотивирано решение относно спирането на плащането, като го информира за:

- i) индикативната дата на приключване на необходимата проверка в случая, посочен в член II.12.1, подточка i), и за спрените суми; и
- ii) всички правни средства за защита.

II.12.3. Последици от спирането

Вследствие на спирането на плащането бенефициерът няма право да получава каквито и да е плащания от Европейския парламент, докато не приключи проверката, посочена съгласно член II.12.2, подточка i), съгласно Стъпка 2, или докато не отпадне основанието за спирането. Това не засяга правото на Европейския парламент да оттегли или прекрати решението за финансиране съгласно членове II.13 и II.14.

II.12.4. Възобновяване на плащането

От момента, в който основанието за спирането на плащането вече не е приложимо, всички съответни плащания се възобновяват и Европейският парламент уведомява бенефициера за това.

ЧЛЕН II.13. — ОТТЕГЛЯНЕ НА РЕШЕНИЕТО ЗА ФИНАНСИРАНЕ ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

II.13.1. Основания за оттегляне

Когато Органът приеме решение за заличаване на бенефициера от регистъра въз основа на член 21, параграф 1, буква а), подточка iv) от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445, Европейският парламент оттегля решението за финансиране по отношение на бенефициера съгласно член 37 от посочения регламент и с посочените в него последици.

II.13.2. Процедура за оттегляне

Стъпка 1 — Преди да оттегли решението за финансиране, касаещо бенефициера, Европейският парламент официално уведомява бенефициера за намерението си да оттегли решението за финансиране, като посочва причините за това си намерение и приканва бенефициера да представи забележки в срок от 30 календарни дни от датата, на която получи това уведомление.

Стъпка 2 — Ако след изтичането на срока за представяне на забележки Европейският парламент реши да не оттегля решението за финансиране, той уведомява бенефициера за това си решение.

Ако след изтичането на срока за представяне на забележки Европейският парламент реши да оттегли решението за финансиране, той официално уведомява бенефициера за оттеглянето чрез мотивирано решение.

Стъпка 3 — След като бъде взето решението за оттегляне на решението за финансиране, Европейският парламент незабавно уведомява бенефициера за прекратяването на споразумението за отпускане на безвъзмездни средства.

ЧЛЕН II.14. — ПРЕКРАТЯВАНЕ НА РЕШЕНИЕТО ЗА ФИНАНСИРАНЕ

II.14.1. Прекратяване по искане на бенефициера

Бенефициерът може да поиска прекратяване на решението за финансиране.

Бенефициерът официално уведомява Европейския парламент за прекратяването, като посочва:

- а) мотивите за прекратяването и
- б) датата, на която прекратяването поражда действие, като тази дата не може да предхожда датата, на която официалното уведомление е било изпратено.

Прекратяването на решението за финансиране поражда действие в деня, определен в решението за прекратяване, или ако такъв ден не е посочен в него — в деня на уведомяването на бенефициера за решението. След прекратяването на решението за финансиране Европейският парламент незабавно прекратява споразумението за отпускане на безвъзмездни средства, считано от същия ден.

II.14.2. Прекратяване от страна на Европейския парламент

II.14.2.A. Основания за прекратяване

Европейският парламент прекратява решението за финансиране с действие за в бъдеще и в резултат от това прекратява настоящото споразумение, в съответствие с член 36 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445 при наличието на някое от следните обстоятелства:

- а) когато е налице основание за прекратяване съгласно член 36, параграф 1, буква а) или б) от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445;
- б) ако бенефициерът вече не отговоря на изискванията по член 23, параграф 2, второ изречение от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445;
- в) в случаите, посочени в членове 132 и 205 от Финансовия регламент;
- г) ако бенефициерът или свързано с него лице, или лице, което е поело неограничена отговорност за задълженията на бенефициера, се намира в едно от положенията, посочени в член 138, параграф 1, буква а) или б) от Финансовия регламент;

- д) ако бенефициерът или свързано с него лице се намира в едно от положенията, посочени в член 138, параграф 1, букви в) — з), или попада в приложното поле на член 138, параграф 3 от Финансовия регламент.

II.14.2.Б. Процедура за прекратяване

Стъпка 1 — Преди да прекрати решението за финансиране, Европейският парламент официално уведомява бенефициера за намерението си да прекрати решението за финансиране, като посочва причините за това си намерение и приканва бенефициера да представи забележки в срок от 30 календарни дни от датата, на която получи това уведомление.

Стъпка 2 — Ако след изтичането на срока за представяне на забележки Европейският парламент реши да не прекратява решението за финансиране, той уведомява бенефициера за това си решение.

Ако след изтичането на срока за представяне на забележки Европейският парламент реши да прекрати решението за финансиране, той официално уведомява бенефициера за прекратяването чрез мотивирано решение.

Стъпка 3 — След като бъде взето решението за прекратяване на решението за финансиране, Европейският парламент незабавно уведомява бенефициера за прекратяването на споразумението за отпускане на безвъзмездни средства.

ЧЛЕН II.15. — ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА ПРАВА

Бенефициерът не може да прехвърля права за икове за плащане срещу Европейския парламент на трети лица, освен ако това бъде предварително одобрено от Европейския парламент въз основа на мотивирано писмено искане от бенефициера.

Ако Европейският парламент не приеме в писмена форма прехвърлянето или редът за такова приемане не е спазен, прехвърлянето няма правно действие.

Прехвърлянето на права при никакви обстоятелства не освобождава бенефициера от задълженията му спрямо Европейския парламент.

ЧЛЕН II.16. — ЛИХВА ЗА ЗАБАВА

Ако Европейският парламент не плати в предвидените срокове за плащане, бенефициерът има право на лихва за забава, която е равна на процента, прилаган от Европейската централна банка за основните ѝ операции по рефинансиране в евро („референтен лихвен процент“), плюс три и половина процентни пункта. Референтният лихвен процент е публикуваният в серия С на Официален вестник на Европейския съюз действащ процент на първо число от месеца, в който изтича срокът за плащане.

Ако Европейският парламент спре плащанията съгласно предвиденото в член II.12, тези действия не могат да бъдат считани за случаи на забава.

Лихвата за забава обхваща периода от деня, следващ деня на падежа на плащането, до датата на реалното плащане включително.

По изключение от първата алинея, ако изчислената лихва е по-малка или равна на 200 EUR, Европейският парламент е задължен да я изплати на бенефициера единствено ако бенефициерът поиска това в срок от два месеца от получаването на просроченото плащане.

ЧЛЕН II.17. — ПРИЛОЖИМО ПРАВО

Настоящото споразумение се урежда от приложимото право на Съюза, и по-специално от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445 и приложимите разпоредби на Финансовия регламент. Те се допълват, ако е необходимо, от националното право на държавата членка, в която е седалището на бенефициера.

ЧЛЕН II.18. — ПРАВО НА ИЗПУШВАНЕ

В случаите, в които съгласно настоящото споразумение бенефициерът има право да представи забележките си, на бенефициера се дава срок от 10 работни дни, освен ако изрично е предвидено друго, да представи своите писмени забележки. Този срок може по мотивирано искане на бенефициера да се удължи еднократно с още 10 работни дни.

ЧАСТ Б: ФИНАНСОВИ РАЗПОРЕДБИ

ЧЛЕН II.19. — ДОПУСТИМИ РАЗХОДИ

II.19.1. Условия

За да бъдат разглеждани като допустими за финансиране от страна на Съюза и в съответствие с член 189 от Финансовия регламент, разходите отговарят на следните кумулативни критерии:

- а) да са пряко свързани с предмета на споразумението и да са предвидени в приложения към споразумението прогнозен бюджет;
- б) да са необходими за изпълнението на споразумението;
- в) да са разумни и обосновани и да отговарят на принципа за добро финансово управление, по-специално от гледна точка на икономичност и ефективност;
- г) да са направени по време на срока на допустимост, определен в член I.2., с изключение на разходи, свързани с годишни доклади и заверки по финансовите отчети и свързаните с тях сметки;
- д) да са действително направени от бенефициера;
- е) да могат да бъдат идентифицирани и проверени и да са осчетоводени от бенефициера в съответствие със счетоводните стандарти, приложими към него;
- ж) да отговарят на изискванията на приложимото данъчно и социалноосигурително законодателство;
- з) да отговарят на изискванията по член II.9.1;
- и) да отговарят на процедурните изисквания, определени в член II.9.2, ако съответните разходи произтичат от договори за възлагане на поръчки на стойност над 60 000 EUR (без ДДС);
- й) да отговарят на изискванията, определени в дял XI от Финансовия регламент, от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445 или в поканата за предложения.

Счетоводните процедури и процедурите за вътрешен одит на бенефициера позволяват извършването на пряко сравняване на декларираните в годишния доклад приходи и разходи със счетоводните отчети и съответните оправдателни документи. Липсата на надлежно сравнение може да доведе до класифициране на разходите като недопустими.

II.19.2. Примери за допустими разходи

За да бъдат разглеждани като допустими за финансиране от страна на Съюза и в съответствие с член 189 от Финансовия регламент, разходите трябва да отговарят на следните критерии:

- а) разходи, свързани с техническа помощ, срещи, научни изследвания, трансгранични събития, проучвания, информация и публикации, както и дейности за изграждане на капацитет, като курсове за обучение или наставничество;
- б) разходи за персонал, включващи действителни заплати, социалноосигурителни вноски и други нормативно установени разходи, включени във възнаграждението, при условие че същите не надвишават средните норми според обичайната политика на бенефициера относно възнагражденията;
- в) пътни и дневни разходи за служителите, при условие че съответстват на обичайната практика на бенефициера по отношение на пътните разходи;
- г) разходи за амортизация на оборудването или на други активи (нови или втора употреба), записани в счетоводните отчети на бенефициера, при условие че активът:
 - i) се амортизира в съответствие с местните счетоводни стандарти и счетоводни практики, прилагани последователно във времето; и
 - ii) е закупен в съответствие с член II.9.1 и член II.9.2;
- д) разходите за финансови гаранции, свързани с предварителното финансиране, платено от Европейския парламент.

ЧЛЕН II.20. — НЕДОПУСТИМИ РАЗХОДИ

Без да се засягат разпоредбите на член II.19.1 от настоящото споразумение, следните разходи се считат за недопустими:

- а) възвръщаемост на капитал и дивиденди, платени от бенефициера;
- б) дългове и разходи за тяхното обслужване;
- в) провизии за загуби или дългове;
- г) дължими лихви, с изключение на отрицателните лихви по сметката, по която е получено предварителното финансиране от Европейския парламент, при условие че тези отрицателни лихви не са могли да бъдат избегнати;
- д) съмнителни вземания;
- е) загуби от обменен курс;
- ж) разходи за банкови преводи от Европейския парламент, начислени от банката на бенефициера;
- з) разходи, декларирани от бенефициера по линия на друга дейност, получаваща безвъзмездни средства, финансирани от бюджета на Съюза;
- и) непарични облаги;
- й) прекомерни или неразумни разходи;
- к) подлежащ на приспадане ДДС;
- л) забранено финансиране на някои трети лица в съответствие с член 27 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445.
- м) разходи, свързани със съдебни спорове с Европейския парламент или Органа;
- н) размер на финансовите санкции, наложени от Органа или от национален орган, и лихва за забава, дължима в резултат от това;
- о) разходи, за които липсват достатъчно подкрепящи доказателства, като например документи за процедури за поръчки, договори, фактури, доставени продукти.

ЧЛЕН II.21. — НЕПАРИЧНИ ОБЛАГИ

Стойността на непаричните облаги не надвишава:

- а) разходите, съответстващи на непаричните облаги, които действително се поемат от третите лица или от членовете, предоставящи тези облаги, надлежно доказани със счетоводни документи;
- б) при липса на подобни документи — разходите, които съответстват на общоприетите разходи на въпросния пазар;
- в) тяхната стойност съгласно прогнозния бюджет, посочен в приложението;
- г) 50 % от собствените ресурси, приети в прогнозния бюджет.

Непарични облаги:

- а) се отчитат счетоводно отделно - както в приходите, така и в разходите;
- б) съответстват на член 25 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445, както и на националните данъчни и социалноосигурителни правила;
- в) се приемат само на временна основа, при условие че получат заверка от външния одитор и че бъдат приети в решението за окончателната сума на финансирането;
- г) не са под формата на недвижим имот.

ЧЛЕН II.22. — ТРАНСФЕРИ НА БЮДЖЕТНИ СРЕДСТВА

Бенефициерът има право да коригира прогнозния бюджет, посочен в приложението, чрез трансфери между различните бюджетни категории, без да се засягат разпоредбите на член II.21. Тази корекция не налага изменение на споразумението. Подобни трансфери се обосновават в годишния доклад.

ЧЛЕН II.23. — ЗАДЪЛЖЕНИЯ ЗА ДОКЛАДВАНЕ

II.23.1. Годишен доклад

За предпочитане до 15 май и не по-късно от 30 юни след края на финансовата година N бенефициерът представя на оправомощения разпоредител с бюджетни кредити годишен доклад в отворен и машинночитим формат, съставен от следното:

- а) годишни финансови отчети с придружаващи ги бележки, които обхващат приходите и разходите на бенефициера, активите и пасивите в началото и в края на финансовата година, съобразно с приложимото право в държавата членка, в която е седалището на бенефициера;
- б) доклад от външен одит на годишния финансов отчет, обхващащ както надеждността на финансовите отчети, така и законосъобразността и редовността на приходите и разходите, който одит е извършен от независим орган или експерт;
- в) списък с дарителите и вносителите и съответните им дарения или вноски и самостоятелно генерирани ресурси, отчетени в съответствие с член 25, параграф 2 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445;
- г) доклад за дейността;
- д) финансов отчет за действителните приходи и разходи, основан на структурата на прогнозната бюджет;
- е) подробности за сметките по отношение на приходи, разходи, активи и пасиви;
- ж) сравняване на финансовия отчет, посочен в буква д), с подробните данни в отчетите, посочени в буква е);
- з) списък на доставчиците, които са издали фактури спрямо бенефициера в размер над 10 000 EUR през финансовата година N или чиято кумулативна стойност през последните 5 години е равна на или надвишава 60 000 EUR (без ДДС), като се посочват наименованието и адресът на доставчика, както и описанието на предоставените стоки или услуги;

В случай на пренос съгласно член II.25.3, годишният доклад включва документите, посочени в букви г), д), е) и ж), които обхващат първото тримесечие на годината, следваща съответната финансова година.

Информацията, съдържаща се в годишния доклад, е достатъчна, за да се установи окончателната сума на финансирането.

II.23.2. Доклад от външен одит

Бенефициерът оказва сътрудничество на независимите външни органи или експерти, упълномощени съгласно член 28, параграф 3 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445, при изготвянето и представянето на доклада от външен одит, посочен в член 28, параграф 1 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445.

За тази цел бенефициерът представя всяка информация или документация, която е поискана от външния одитор съгласно член 28, параграф 4 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445, включително в хода на проверки на място, извършвани при същите условия като тези по член II.28.3 от настоящото споразумение.

Целта на външния одит е да удостовери надеждността на финансовите отчети и законосъобразността и редовността на приходите и разходите, и по-специално че:

- а) финансовите отчети са изготвени съобразно националното право, приложимо за бенефициера, не съдържат фактически грешки и дават вярна и точна представа за финансовото състояние и оперативните резултати;
- б) декларираните разходи са действително направени;
- в) отчетът за приходите е изчерпателен;
- г) финансовите документи, представени от бенефициера на Парламента, отговарят на финансовите разпоредби на споразумението;

- д) задълженията, произтичащи от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445, и по-специално от член 25 от него, са изпълнени;
- е) задълженията, произтичащи от настоящото споразумение, и по-специално от член II.9 и член II.19 от него, са изпълнени;
- ж) непаричните облаги действително са предоставени на бенефициера и са остойностени съгласно приложимите правила;
- з) всеки излишък от финансирането от Съюза е пренесен към следващата финансова година и е усвоен през първото тримесечие на финансовата година съобразно с член 226, параграф 7 от Финансовия регламент или възстановен на Европейския парламент;
- и) всеки излишък от собствени ресурси е прехвърлен в резерва.

ЧЛЕН II.24. — РЕШЕНИЕ ОТНОСНО ГОДИШНИЯ ДОКЛАД

До 31 декември на годината след финансовата година N Европейският парламент одобрява или отхвърля годишния доклад, както е посочено в член II.23.1.

Ако в шестмесечен срок след получаване на годишния доклад Парламентът не отговори писмено, годишният доклад се счита за одобрен.

Одобрението на годишния доклад не засяга определянето на окончателната сума на финансирането съгласно член II.25, посредством което Европейският парламент взема окончателно решение относно допустимостта на разходите.

Европейският парламент може да изиска допълнителна информация от бенефициера, за да бъде в състояние да вземе решение относно годишния доклад. В случай на подобно изискване крайният срок за вземането на решение относно годишния доклад се удължава, докато поисканата информация бъде получена и оценена от Европейския парламент. Крайният срок също така може да бъде удължен, когато Органът за европейските партии и европейските политически фондации поиска допълнителна информация съгласно член 29, параграф 4 от Регламент (ЕС, Евратом) № 2025/2445.

Ако годишният доклад е засегнат от съществени недостатъци или външният одитор стигне до заключение, че не може да формира одитно становище поради липса на одитни данни, Европейският парламент може да го отхвърли, без да поиска допълнителна информация от бенефициера, и да изиска от бенефициера да представи нов доклад в срок от 15 работни дни.

Исканията за допълнителна информация или нов доклад се отправят до бенефициера писмено.

В случай на отхвърляне на първоначално представения годишен доклад и изискване на нов доклад по отношение на новия доклад се прилага предвидената в настоящия член процедура на одобрение.

ЧЛЕН II.25. — РЕШЕНИЕ ОТНОСНО ОКОНЧАТЕЛНАТА СУМА НА ФИНАНСИРАНЕТО

II.25.1. Въздействие на годишния доклад

Решението на Европейския парламент за определяне на окончателната сума на финансирането се основава на годишния доклад, одобрен в съответствие с член II.24. В случай на окончателно отхвърляне на годишния доклад от Европейския парламент или непредставяне от страна на бенефициера на годишен доклад в приложимите срокове, не може да се определят възстановими разходи с решението относно окончателната сума на финансирането.

II.25.2. Праг

Окончателната сума на финансирането е ограничена до сумата, посочена в член I.4, и не надвишава 95 % от действително направените допустими разходи.

II.25.3. Пренос на излишъка

Ако в края на финансовата година N бенефициерът отчете излишък на приходи спрямо разходи, част от този излишък може да се пренесе за финансовата година N+1 в съответствие с член 226, параграф 7 от Финансовия регламент.

а) *Определение за излишък*

Излишъкът за финансовата година N е разликата между общите допустими разходи и сбора от:

- i) максималната неокончателна сума на финансирането съгласно член I.4;
- ii) собствените ресурси на бенефициера, предназначени за покриване на допустими разходи, след като бенефициерът вече е покрил недопустимите разходи, използвайки единствено собствени ресурси; и
- iii) евентуален излишък, пренесен от финансовата година N-1.

Излишъкът, който може да бъде пренесен за финансовата година N+1, не надвишава 25 % от общите приходи, посочени в подточки i) и ii) по-горе.

б) *Осчетоводяване на провизията за допустими разходи*

Действително пренесеният размер се нанася в счетоводния баланс за финансовата година N като „провизия за покриване на допустими разходи за първото тримесечие на година N+1“. Тази провизия представлява допустим разход за финансовата година N.

Освен това чрез междинно уравняване на сметките най-късно до 31 март на година N+1 се определят действително направените допустими разходи към тази дата. Провизията не надвишава тези разходи.

През година N+1 провизията се анулира и генерира приход, който се използва за покриване на допустими разходи за първото тримесечие на финансовата година N+1.

II.25.4. **Решение относно окончателната сума на финансирането**

Европейският парламент контролира ежегодно дали разходите отговарят на изискванията на разпоредбите на Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445, Финансовия регламент и споразумението. Всяка година той взема решение относно окончателната сума на финансирането, която се съобщава надлежно на бенефициера.

При установяването на окончателната сума на финансирането се извършва уравняване на предварителното финансиране.

II.25.5. **Баланс на финансирането**

Ако предварителното финансиране надвишава окончателната сума на финансирането, Европейският парламент събира недължимо изплатеното предварително финансиране.

Ако окончателната сума на финансирането надвишава изплатеното предварително финансиране, Европейският парламент изплаща остатъка.

II.25.6. **Печалба**

а) *Определение*

Понятието „печалба“ се определя в член 195, параграф 2 от Финансовия регламент.

б) *Създаване на резерви*

В съответствие с член 195, параграф 2 от Финансовия регламент бенефициерът може да създава резерви от излишъка от собствени ресурси, които са определени в член II.1.

Излишъкът, който се прехвърля в сметката за резерви, възлиза на, ако е приложимо, размера на собствените ресурси, превишаващи сумата на собствените ресурси, необходими за покриване на 5 % от допустимите разходи, действително направени през финансова година N, и 5 % от разходите, включени в провизията за пренасяне към финансовата година N+1. Бенефициерът трябва предварително да е покрил недопустимите разходи, използвайки единствено собствените си ресурси.

В случай на самостоятелно генерирани ресурси, ако бенефициерът превиши прага, предвиден в член 25, параграф 13 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445, сумата на приходите, която надвишава прага, не се декларира като приход, а се приспада от общия размер на допустимите разходи.

Излишъкът, който се прехвърля в резерва, не се взема предвид при изчисляване на размера на печалбата.

Резервът се използва само за покриване на оперативни разходи на бенефициера.

в) Събиране

Финансирането не носи печалба за бенефициера. Европейският парламент има право да събере процента от печалбата, който отговаря на вноската на Съюза за допустимите разходи, в съответствие с член 195, параграф 4 от Финансовия регламент.

ЧЛЕН II.26. — СЪБИРАНЕ

В случай на недължимо платени суми на бенефициера или в случай на обосновано прилагане на процедура за събиране съгласно условията на споразумението, Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445 или Финансовия регламент, бенефициерът възстановява съответните суми на Европейския парламент в съответствие с условията и в сроковете, определени от Европейския парламент.

II.26.1. Лихва за забава

Ако бенефициерът не погаси съответните суми до определения от Европейския парламент краен срок, Европейският парламент начислява върху дължимите суми лихва за забава в определения в член II.16 размер. Лихвата за забава обхваща периода между датата, на която изтича крайният срок за погасяване, и датата, на която Европейският парламент събере изцяло дължимите суми, като тази дата се включва в този период.

С всяко частично плащане се погасяват първо таксите и лихвата за забава, а едва след това главницата.

II.26.2. Прихващане

Без да се засягат другите способи за събиране, предвидени във Финансовия регламент, ако съответните суми не бъдат погасени до определения краен срок, дължимите на Европейския парламент суми може да се съберат чрез прихващане от евентуално дължими на бенефициера суми на каквото и да е основание, в съответствие с Финансовия регламент. В изключителни случаи, обосновани с необходимостта да се защитят финансовите интереси на Съюза, Европейският парламент може да събере суми чрез прихващане преди падежа на плащането. Не се изисква предварително съгласие на бенефициера.

II.26.3. Банкови такси

Банковите такси по повод на събирането на дължими на Европейския парламент суми са единствено за сметка на бенефициера.

ЧЛЕН II.27. — ФИНАНSOVA ГАРАНЦИЯ

Ако Европейският парламент изисква финансова гаранция в съответствие с член 156 от Финансовия регламент, трябва да бъдат изпълнени следните условия:

- финансовата гаранция трябва да е предоставена от банка или от одобрена финансова институция или, в случай че това бъде поискано от бенефициера и прието от Европейския парламент — от трето лице;
- гарантът трябва да бъде гарант при първо поискване и да не изисква от Европейския парламент първо да предявява иск към основния длъжник (т.е. съответния бенефициер); и
- финансовата гаранция трябва изрично да остава в сила до момента, в който предварителното финансиране се уравни спрямо междинните плащания или плащането на остатъка от Европейския парламент; ако плащането на остатъка се извършва под формата на събиране, финансовата гаранция трябва да остане в сила, докато дългът не бъде счетен за изцяло покрит, а Европейският парламент трябва да освободи гаранцията през следващия месец.

ЧЛЕН II.28. — КОНТРОЛ

II.28.1. Общи разпоредби

В рамките на своята компетентност и в съответствие с разпоредбите на глава V от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445 и на член 205, параграф 1 и член 204, параграф 2, буква ж) от Финансовия регламент във връзка с член 129 от Финансовия регламент, Европейският парламент, Органът за европейските политически партии и европейските политически фондации, OLAF, Европейската прокуратура по отношение на държавите членки, участващи в засиленото сътрудничество съгласно Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета ⁽⁶⁾, и Европейската сметна палата могат във всеки един момент да упражняват своите правомощия за контрол, за да проверят дали бенефициерът е в пълно съответствие със задълженията, предвидени в споразумението, в Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445 и във Финансовия регламент.

Бенефициерът надлежно си сътрудничи с компетентните органи и им предоставя цялата необходима помощ за провеждане на контрол.

Бенефициерът гарантира, че третите лица, включително изпълнители и подизпълнители, участващи в изпълнението на дейностите, финансирани съгласно настоящото споразумение, предоставят еднакви права като определените в член II.28.1, първа алинея, както е предвидено в член 129, параграф 2 от Финансовия регламент.

Европейският парламент и Органът може да делегират задачата за контрол на външни органи, надлежно упълномощени да действат от тяхно име („упълномощените органи“). Задължението за сътрудничество се прилага и по отношение на такива упълномощени органи при изпълнението на делегираните им контролни задачи.

II.28.2. Задължение за предоставяне на документи и/или информация

Бенефициерът предоставя всякакви документи и всякаква информация, включително информация в електронен формат, която бъде поискана от Европейския парламент, от Органа или от упълномощения орган („компетентния орган“).

Всички документи или информацията, предоставени от бенефициера, се обработват в съответствие с член II.6.

II.28.3. Проверки на място от компетентния орган

Компетентният орган може да провежда проверки на място в помещенията на бенефициера. За тази цел той може да поиска в писмен вид бенефициерът да извърши подходящи подготвителни действия за подобна проверка в рамките на подходящ срок, който се определя от компетентния орган.

По време на проверка на място бенефициерът дава възможност на компетентния орган да има достъп до обектите и помещенията, в които се извършва или е била извършвана дейността, както и до цялата необходима информация, включително до информация в електронен формат.

Бенефициерът гарантира, че информацията е непосредствено достъпна в момента на проверката на място и че поисканата информация е предоставена в подходяща форма.

II.28.4. Състезателна процедура за контрол, провеждана от Европейския парламент

Въз основа на направените по време на процедурата за контрол констатации Европейският парламент изготвя доклад с предварителни заключения, който се изпраща на бенефициера. Бенефициерът може да представи забележки в срок от 30 календарни дни от датата на получаване на предварителния одитен доклад.

⁽⁶⁾ Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета от 12 октомври 2017 г. за установяване на засилено сътрудничество за създаване на Европейска прокуратура (ОВ L 283, 31.10.2017 г., стр. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1939/oj>).

Въз основа на констатациите в доклада с предварителните заключения и евентуални забележки на бенефициера Европейският парламент определя окончателните си заключения. При липса на забележки в този срок или ако бенефициерът приеме предварителните констатации, тези констатации се считат за окончателни.

II.28.5. Последници от заключенията и констатациите от контрола

Без да се засяга правото на Парламента да предприеме мерките по членове II.12 — II.14, окончателните заключения се вземат надлежно предвид от Европейския парламент в контекста на определянето на окончателната сума на финансирането.

Случаи на възможна измама или сериозно нарушение на приложимите правила, разкрити от окончателните заключения, се съобщават на компетентните национални органи или органи на Съюза за по-нататъшни действия.

Европейският парламент може да коригира с обратно действие решението относно окончателната сума на финансирането въз основа на последващия контрол, извършен в съответствие с член 74, параграф 6 от Финансовия регламент.

II.28.6. Права на контрол на OLAF

OLAF упражнява правата си на контрол по отношение на бенефициера в съответствие с приложимите правила, и по-специално с Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета ⁽⁷⁾, Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁸⁾, член 129 от Финансовия регламент и член 29, параграф 4 и член 30, параграф 7 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445.

Бенефициерът надлежно сътрудничи с OLAF и предоставя на OLAF цялата необходима помощ за осъществяването на контрола.

II.28.7. Права на контрол на Европейската сметна палата

Европейската сметна палата упражнява своето право на контрол в съответствие с приложимите правила, и по-специално член 129 от Финансовия регламент и член 30, параграф 6 от Регламент (ЕС, Евратом) 2025/2445. В тези случаи членове II.28.2 и II.28.3 се прилагат.

Бенефициерът надлежно сътрудничи със Сметната палата и ѝ предоставя цялата необходима помощ за осъществяването на контрола.

II.28.8. Права на контрол на Европейската прокуратура

Европейската прокуратура упражнява правата си на контрол в съответствие с Регламент (ЕС) 2017/1939 и с приложимите правила на Финансовия регламент.

Бенефициерът надлежно сътрудничи с Европейската прокуратура и ѝ предоставя цялата необходима помощ за осъществяването на контрола.

II.28.9. Отчитане на резултатите от контрола при определяне на окончателната сума на финансирането

Европейският парламент може да вземе предвид по всяко време констатациите, произтичащи от контрола, осъществен от посочените в член II.28.1 органи, за да определи или промени сумата на окончателното финансиране, като спазва правото на бенефициера да бъде изслушан съгласно член II.18 от настоящото споразумение.

⁽⁷⁾ Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета от 11 ноември 1996 г. относно контрола и проверките на място, извършвани от Комисията за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нередности (ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2185/oj>).

⁽⁸⁾ Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 септември 2013 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (Евратом) № 1074/1999 на Съвета (ОВ L 248, 18.9.2013 г., стр. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/883/oj>).

II.28.10. Неизпълнение на задълженията по член II.28.1 до член II.28.3

Ако бенефициерът не изпълни задълженията, установени в член II.28.1 до член II.28.3, Европейският парламент може да счита всички разходи, които са недостатъчно обосновани от бенефициера, за недопустими.

ПОДПИСИ

За бенефициера
[фамилно име, собствено име, длъжност]

За Европейския парламент
[фамилно име, собствено име]

[подпис]

[подпис]

Съставено в [място], [дата]

Съставено в [място], [дата]

В два еднообразни екземпляра на български език.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

ПРОГНОЗЕН БЮДЖЕТ

BUDGET FORM
FINANCIAL YEAR [N]

[FOUNDATION]

EXPENDITURE				REVENUE			
		Budget	Implemented			Budget	Implemented
A. ELIGIBLE COSTS	A.1. Personnel expenditure	0,00	0,00	D.1. European Parliament funding estimated / used in year N		0,00	0,00
	A.1.1. Salaries and equivalent			D.1.1. Dissolution of Provision from N-1 to cover eligible costs of the first quarter of year N			
	A.1.2. Social contributions			D.1.2. European Parliament funding requested (provisional) / awarded (actual) for year N			
	A.1.3. Other personnel expenditure (e.g. trainings, mission costs)						
	A.2. Infrastructure and other administrative expenditure	0,00	0,00	E.1. Member financial contributions		0,00	0,00
	A.2.1. Rent, charges and maintenance costs of immovable property			E.1.1. from member organisations			
	A.2.2. Stationery and office supplies, small equipment and software			E.1.2. from individual members			
	A.2.3. Depreciation of tangible and intangible assets			E.2. Financial donations		0,00	0,00
	A.2.4. Printing, editing, translation and reproduction costs			(to be specified)			
	A.2.5. Legal costs						
	A.2.6. Accounting and audit costs, bank fees						
	A.2.7. Miscellaneous (e.g. other services, administrative meetings)			E.3. Self-generated resources		0,00	0,00
	A.3. Meetings, research & communication	0,00	0,00	(e.g. participation fees, sales of publications)			
	A.3.1. Costs of meetings, seminars, events						
	A.3.2. Costs of studies and research						
	A.3.3. Documentation costs (newspapers, press agencies, databases)						
	A.3.4. Digital presence & social media						
	A.3.5. Publicity costs						
	A.3.6. Other related costs			E.4. Other revenue not covered by Regulation (EU, Euratom) 2025/2445		0,00	0,00
	A.4. Support to third parties			(to be specified)			
B. INELIGIBLE COSTS	A.5. Miscellaneous deductions						
	A.6. Allocation to Provision to cover eligible costs of the first quarter of year N+1						
	TOTAL ELIGIBLE COSTS	0,00	0,00				
	B.1. Provisions, impairments & write-offs						
	B.2. Interests owed and exchange losses						
C. TOTAL EXPENDITURE	B.3. Non-cash benefits			E.5. Non-cash benefits		0,00	0,00
	B.4. Net impact of reclassifications related to previous years			E.5.1. Member non-cash contributions			
	B.5. Others (to be specified)			E.5.2. Non-cash offerings			
TOTAL INELIGIBLE COSTS		0,00	0,00	TOTAL OWN RESOURCES		0,00	0,00
TOTAL EXPENDITURE		0,00	0,00	F. TOTAL REVENUE		0,00	0,00

G.	SHARE OF SELF-GENERATED RESSOURCES AND OTHER REVENUE IN TOTAL EXPENDITURE	#DIV/0!	#DIV/0!
H.	PROFIT/LOSS	0,00	0,00
I.	INTEREST FROM EP PRE-FINANCING		

 = manual data input

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

РАБОТНА ПРОГРАМА

[въвежда се за всяко отделно заявление за финансиране]
